EMBSTE JAARGANG NO: 207 ZATERDAG 4 SEPTEMBER 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

BEVOLKING GEWAARSCHUWD BRITTEN TE MIJDEN

Doden en gewonden bij aanslagen

IRA verhevigt terreur

BELFAST – Als gevolg van de ongeregeldheden in Noord-Ierland zijn gisteren en vandaag opnieuw doden gevallen. Gistermiddag werd een twaalfjarig meisje op straat dodelijk getroffen door een vuursalvo uit een rijdende auto in de katholieke wijk Falls Road te Belfast. Het meisje speelde voor het huis van haar grootmoeder en werd geraakt door een kogel die tegen een muur afketste. Eerder op de dag was een soldaat van het Ulster Defense Regiment (UDR) het slachtoffer geworden van een aanslag. Hij stond voor een politiebureau in het stadje Kinawley bij de grens met de Ierse republiek op wacht toen hij vanuit een passerende auto werd doodgeschoten. Het UDR is een korps hulppolitie dat voor de in 1969 ontbonden en door de katholieke Ieren gehate „B-specials" in de plaats is gekomen.

Militaire auto reed op mijn

Een Britse soldaat overleed vanmorgen in het ziekenhuis nadat zijn Landrover bij de grens met de Ierse republiek door een mijn was opgeblazen. Twee van zijn metgezellen werden zwaar gewond. Elders kwam een burger in de vlammen om na een bomontploffing in een winkel.

In Belfast vielen er vijf gewonden bij een bomaanslag op een politiebureau.. Binnen een half uur deden zich op verschillende plaatsen in de stad ontploffingen voor. Bij gevechten op straat werden vier Britse soldaten licht gewond.

Niet bekend

De reden van de schietpartij in Falls Road waarbij het 12-jarig meisje om het leven kwam is niet bekend. Eerst was gezegd dat het een aanslag op een Britse patrouille was, doch van militaire zijde werd verklaard dat op dat moment in de betrokken straat geen Britse militairen aanwezig waren.

Men vermoedt nu dat de schietpartij het werk was van de radicale vleugel van het Ierse Republikeinse leger (IRA) met het doel de bevolking opnieuw tot onlusten te prikkelen. Van die zijde kwam gisteren ook een waarschuwing aan de burgerij om „in haar eigen belang alle plaatsen waar zich Britse militairen ophouden te mijden. Hieruit blijkt dat de IRA-leden van plan zijn hun terreur in Noord-Ierland te verhevigen. De ongeregeldheden in Noord-Ierland hebben tot nu toe reeds 66 doden geeist.

Parlementaire delegatie:

Dienstplicht op Antillen werkverschaffing

WILLEMSTAD – De Nederlandse parlementaire delegatie heeft tijdens het bezoek aan Willemstad ook besprekingen gevoerd omtrent de mariniers en de dienstplicht op de Antillen. In dit kader vond er een onderhoud plaats met de legerautoriteiten. Het kamerlid Mommersteeg verklaarde n.a.v. dit gesprek dat zijn bevindingen omtrent de Antillianisering van de krijgsmacht ronduit teleurstellend waren.

„In 1963 is begonnen met deze Antillianisering maar door het maken van allerlei uitzonderingen op de discipline voor de Antilliaanse milicens is de dienstplicht op de Antillen niet meer geworden dan een soort werkverschaffing. Er bestaat alleen bij werkloze jongens animo om in dienst te gaan en door het gevolgde systeem zie ik geen mogelijkheid dat het Antilliaans kader wordt gevormd bij het leger", aldus de heer Mommersteeg.

Voor wat betreft de rel tussen Nederlandse mariniers en Antilliaanse dienstplichtigen in de Suffisantkazerne merkte de delegatieleider mr. Van Lier op dat deze rel was ontstaan door een samenloop van omstandigheden maar zeer zeker bepaalde sociale achtergronden zal hebben gehad.

Statenvoorzitter had kritiek op ontwikkelingshulp

WILLEMSTAD – In een verklaring die hij gistermiddag na afloop van de persconferentie van de Nederlandse parlementaire delegatie aflegde heeft statenvoorzitter F. L. Maduro kritiek geleverd op wat hij noemde „het door Nederland mooi weer spelen met ontwikkelingshulp die eigenlijk geen ontwikkelingshulp is".

De heer Maduro bracht naar voren dat in feite slechts het bedrag dat a fond perdu wordt geschonken werkelijk hulp is. De harde en zachte leningen moeten met keiharde guldens worden terugbetaald. „Als het niet was voor grote bedrijven zoals Shell, Lago en Texas Instruments die zich hier hebben gevestigd, werkgelegenheid creëeren en investeringen doen en voor de initiatieven van de lokale handel dan waren wij allang ten gronde gegaan. De hulp van Nederland voor de aanleg van weggetjes en de bouw van buurtcentra brengt ons niet veel verder. Ik voel meer voor investeringshulp in de economisch-produktieve sfeer. Uiteraard moet ook aan de sociale sector aandacht worden besteed, maar zonder een gezonde economie kunnen wij onze sociale verplichtingen niet nakomen", aldus de heer Maduro.

Sprekend over de militaire defensie op de Nederlandse Antillen zei de statenvoorzitter dat het in feite niets uitmaakte of de 800 man militairen Antillianen dan wel Nederlanders waren, met uitzondering dan voor het kostenaspect. „Bij de moderne oorlogsvoering kunnen deze 800 man conventionele strijdkrachten toch niets uitrichten", meende hij.

Het statenlid Rigaud (DP) die de persconferentie uit belangstelling bijwoonde zei na afloop van de verklaring van de heer Maduro dat deze in ieder geval niet voor de fractie van de DP had gesproken.

Verzoenend gebaar president Lanusse :

Stoffelijk overschot Eva Peron overgedragen

BUENOS AIRES – Het stoffelijk overschot van Eva Peron is gisteren in Madrid aan de Argentijnse oud-president Juan Peron overgedragen, zo is officieel in Buenos Aires meegedeeld. Het communiqué zegt dat de overhandiging gebeurde door de Argentijnse ambassadeur in Spanje, generaal Jorge Rojas Silveyra, in het gebouw „17 oktober" in de wijk „Puerta de hierro" waar Peron woont. Het stoffelijk overschot was vrijdagochtend de Frans-Spaanse grens gepasseerd.

Eva Peron stierf in 1952 op 32-jarige leeftijd aan kanker. Sinds de val van Peron in 1955 was niet bekend waar het gebalsemde lijk van de ex-filmster en tweede vrouw van de dictator was gebleven.

Vermoed wordt dat het stoffelijk overschot in Italië was ondergebracht. Jorge Paladino, persoonlijk vertegenwoordiger van Juan Peron in Argentinië, had onlangs Italië bezocht. Maandag kwam hij in Madrid aan voor de derde ronde van besprekingen met Peron van dit jaar. Hij herhaalde toen dat het lichaam van Eva Peron spoedig zou worden teruggegeven, zei er van overtuigd te zijn dat er in Argentinië komend jaar verkiezingen zullen worden gehouden en voorspelde dat Peron daarbij kandidaat zou staan.

Peron is echter 75 jaar en goed ingelichte zegslieden geloven niet dat hij nog van plan is in de politiek terug te keren.

LONDEN – Twee 20-jarige studentjes van de universiteit van Boston, Ellen Western en Patricia Macaluso, zitten een beetje moe en meewarig te kijken op het vliegveld van Londen omdat zij geen geld meer hadden voor de terugreis naar de VS na een tocht door Europa. Door een beslissing van een Amerikaanse luchtvaartmaatschappij konden de gestrande meisjes later toch op krediet terug naar huis.

Brabants Dagblad in commentaar:

„Houding parlementariers riekt naar demagogie"

DEN HAAG. – „Andere tijden, andere mensen, andere zeden. Dat heeft men in de Antillen dezer dagen ook ervaren en zeer goed, maar erg pijnlijk begrepen", aldus het Brabants Dagblad (Den Bosch) in een commentaar onder de kop „Politiek geweten". „Toen het huidige Indonesië indertijd om zelfstandigheid vroeg, die zelfs opeiste en bereid bleek daarvoor te vechten, kon het allemaal niet. Zelfs om een gebied als Nieuw-Guinea zijn uitgebreide prestige-slagen geleverd, alvorens Nederland het onder internationale druk en dus onontkoombare drang losliet."

„Zijn voormalige kolonie in de West wordt daarentegen door Nederland min of meer tot zelfstandigheid gedwongen, tegen eigen wens in." Het Brabants Dagblad vervolgt: „Het is bijzonder duidelijk en verhelderend, het is van Nederlandse kant gezien ook nog erg begrijpelijk, maar dat maakt het daarom nog niet fraai en elegant. Natuurlijk kost Nederland de band met Suriname en de Antillen via het Koninkrijksstatuut handen vol geld. En vanzelfsprekend mogen wij hier verwachten, dat Suriname zelf de handen uit de mouwen steekt, zoals het D-66-delegatielid De Goede het heeft geformuleerd, "offers brengt, spaart en harder werkt"."

„Daartoe zou Suriname inderdaad aangespoord en daadwerkelijk gebracht moeten worden. Met Nederlandse hulp in meervoudig opzicht. Maar of daarbij nu als middel zo nodig een soort dreigen met het verbreken van de band tussen Nederland en de West gehanteerd moet worden, is toch wel erg de vraag. Bovendien riekt de wijze waarop een en ander onder de Antilliaanse aandacht wordt gebracht wel een beetje naar demagogie. Suriname en Amsterdam tegen elkaar uitspelen, zoals De Goede eigenlijk heeft gedaan, klinkt goed, maar de vergelijking tussen die twee grootheden gaat natuurlijk wel ietwat mank."

„En wie kwaad wil", zo vervolgt het Brabants Dagblad, „kan er ook nog een discriminatiegedachte achter zoeken. En als hij vast bedenkt dat Suriname ondanks alles nooit een paradijs zal worden, maar dat Nederland dat ook niet is, valt daar ook nog heel wat op te zeggen.

In zijn verzet tegen de soevereiniteit van Indonesië en in zijn taaie gevecht om de soevereiniteit over Nieuw-Guinea heeft Nederland altijd zwaar geschermd met zijn verantwoordelijkheid ten opzichte van deze voormalige koloniën, die immers nog niet rijp waren om op eigen benen te staan en het eigen lot in eigen hand te nemen. Het waren, althans zo heette het, gewetenskwesties, waar zelfs mensenoffers aan werden opgeofferd. Ofschoon duidelijk is, dat Suriname nog helemaal niet bekwaam en in staat is op eigen benen te staan, schijnt dat in het geval van het politieke geweten van Nederland in het geheel meer geen punt te zijn", zo besluit het Brabants Dagblad zijn commentaar.

„Artikel 43 en reglement gouverneur wijzigen"

NVP-U voelt meest voor een bilaterale band met Nederland

WILLEMSTAD – Na de DP heeft ook de NVP-U gisteren een uitvoerige verklaring uitgegeven t.a.v. de toekomstige status van de Nederlandse Antillen en in verband met het bezoek van de Nederlandse parlementaire delegatie. In de verklaring welke is ondertekend door partijvoorzitter J. Evertsz en secretaris drs. R.F. McWilliam zegt de NVP-U het volgende:

„Op 29 en 30 januari 1970 ondertekenden de Nederlandse vice-premier, de minister-president van Suriname en de minister-president van de Nederlandse Antillen gezamenlijk het z.g. „Protocol van Willemstad", waarin overeengekomen werd dat op korte termijn nader overleg zou worden gevoerd over de volgende genoemde onderwerpen t.w.:

a) Het door Suriname en de Nederlandse Antillen aangaan van internationale overeenkomsten, welker gelding beperkt blijft tot het betrokken land, een en ander onder nadere goedkeuring van de eigen volksvertegenwoordiging terwijl de bekrachtiging aan de Kroon blijft voorbehouden; b) Het, ingevolge artikel 32 van het Statuut, zoveel mogelijk opnemen van in Suriname en in de Nederlandse Antillen woonachtige personen in de strijdkrachten van de verdediging van deze landen; c) De eventuele invoering van een Surinaams en een Nederlands Antilliaans staatsburgerschap; d) Het meer dan tot dusver inschakelen van personen, die op voordracht van Suriname en de Nederlandse Antillen worden aangewezen voor werkzaamheden bij vertegenwoordigingen van het Koninkrijk in het buitenland en in delegaties naar internationale organisaties, in het bijzonder voor zover zij plaats hebben in het westelijk halfrond.

Commissie

In het protocol van Den Haag in de tweede helft van de maand augustus 1970 werd de stand van zaken m.b.t. meer genoemde punten gerelateerd terwijl in uitzicht werd gesteld dat in het begin van 1971 tijdens een toekomstige ontmoeting samenstelling en werkwijze van de tripartite commissie zouden worden vastgesteld.

De volgende stap moet zijn het vormen van de betreffende commissie in elk der landen, gevolgd door een plenaire vergadering waarin uitdrukking moet worden gegeven van het gezamenlijk verlangen het staatsstuk dat de koninkrijkspartners bindt te wijzigen waarna de beraadslagingen kunnen beginnen bi- of tripartite.

Bilateraal

Van Antilliaanse zijde werd meermalen de gedachte naar voren gebracht dat wij aan een bilaterale regeling de voorkeur gaven. Bekend is ook voorts dat de Nederlandse regering zich op het standpunt heeft gesteld dat initiatieven terzake alleen door de landen Suriname of Ned. Antillen zullen worden genomen en Nederland zelf van alle initiatief afziet.

De regering-Biesheuvel heeft in haar regeringsverklaring door de druk van de publieke opinie in Nederland het vroegere standpunt verlaten en stelt zich op het standpunt dat ook

(Men leze verder op pag. 7)

Aanzienlijke derving winstbelasting?

Regering verontrust over belastingwetten in V.S.

WILLEMSTAD – De Antilliaanse regering is verontrust over het feit dat nieuwe belastingwetten in de Verenigde Staten zullen leiden tot een derving van een bedrag aan winstbelasting van ruim NA f. 10. miljoen welke momenteel wordt ontvangen van de zogenaamde "offshore-companies" die op de Nederlandse Antillen zijn gevestigd. De nodige stappen zijn genomen om hieromtrent overleg te plegen met de Amerikaanse autoriteiten en een officiele delegatie onder leiding van minister van Financien F. Tromp zal in verband hiermee binnenkort naar de V.S. vertrekken voor besprekingen.

Gedeputeerde A.A. Jonckheer heeft tijdens de eilandsraadsvergadering van donderdag enkele opmerkingen gemaakt m.b.t. deze "ofshore-companies". Van deze maatschappijen ontvangen de Nederlandse Antillen jaarlijks belangrijke bedragen aan winstbelasting (in 1971 geraamd op NAf. 14 miljoen totaal, waarvan NAf. 10 miljoen van Amerikaanse maatschappijen).

Omstreeks oktober 1970 konden de Amerikaanse en de Antilliaanse fiscus niet tot overeenstemming komen m.b.t. de fiscale behandeling van Eurodollarleningen in de Ned. Antillen.

Herzien

De Amerikaanse belastingdienst stelde dat de Antilliaanse fiscus haar normen ter bepaling van de fiscale winst voor zekere transacties moest herzien. Aangezien dit voorstel een belangrijke derving aan belastingopbrengsten zou betekenen en niet alleen Amerikaanse maatschappijen zou raken was dit onaanvaardbaar voor de regering. Door overleg met de betrokken autoriteiten werd dit gevaar in principe afgewend en er werd besloten t.z.t. hieromtrent besprekingen te voeren. Bepaalde Amerikaanse maatschappijen lieten het hier echter niet bij zitten en trachten wijzigingen van bepaalde belastingwetten in de V.S. te forceren, teneinde toch hun doel te bereiken. De regering volgt deze ontwikkeling welke voor de Antillen zeer nadelig kan zijn nauwlettend en heeft zoals gemeld reeds de nodige stappen genomen om een oplossing te zoeken voor dit probleem.

Fransiscaner monnik brak zijn belofte

IQUIQUE (Chili) Een Italiaanse Franciscaner monnik heeft gisteren verteld hoe hij zijn belofte om pacifist te zijn brak en een machinepistool pakte toen het bewind van president Torres ten val werd gebracht.

Pater Leo – zijn eigenlijke naam is Silvano Girotto Valente – zei: „Ik zag, dat mannen, vrouwen en kinderen werden neergemaaid. Mijn geweten kwam in opstand en plotseling leek mijn verzet tegen geweld niet op zijn plaats. Ik nam een machinepistool van een gewonde mijnwerker en twee handgranaten en deed mee aan de aanval van de militie op een militaire stelling".

Pater Leo werd door een kogel in de schouder getroffen en naar een ziekenhuis gebracht. Daar hoorde hij, dat hij gezocht werd nadat een krant een foto had gepubliceerd van zijn niet-pacifistische activiteit. Vrienden hielpen hem te vluchten naar Chili, waar hij inmiddels is aangekomen en asiel heeft gevraagd.

Frente-protest tegen benoeming Van der Hoeven

WILLEMSTAD – Frente Obrero heeft in een telegram aan de regering geprotesteerd tegen de benoeming van gedeputeerde P.v.d. Hoeven tot waarnemend-gezaghebber. In het telegram dat is ondertekend door Frente-leider W. Godett wordt gezegd: "Protesteren tegen benoeming Van der Hoeven wnd. gezaghebber Curaçao. College krijgt hierdoor koloniale signatuur. Leve de motto: "Korsow prome"

Doodstraf tegen Sabry

CAIRO – Tegen negen beklaagden in het proces in Cairo, onder wie de 51-jarige voormalige vice-president Aly Sabry, is vandaag de doodstraf geëist. De openbare aanklager eiste voorts levenslange gevangenisstraffen tegen drie beklaagden.

De twaalf Egyptenaren, die een belangrijke rol in het openbare leven hebben gespeeld, staan voor een drie leden tellend revolutionair tribunaal terecht op beschuldiging van hoogverraad of medeplichtigheid aan hoogverraad. Zij zouden in mei j.l. hebben getracht de regering van president Anwar Sadat met hulp van het leger omver te werpen. De verdachten hebben verklaard onschuldig te zijn aan de tenlastegelegde.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 166; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Libanesa, Winston Churchillweg 55; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103. „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion", De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach; Holiday Inn; Hilton en Curaçao Int.; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN van 4 tot 6 september 1971.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter R. M. Pattinaja, Salinja Abao z/n, TEL.: 35288; STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter J. W. Breukelaar, Roodeweg 186, TEL.: 24327; IN HET DERDE DISTRICT: dokter H. S. Durgaram, gezondheidscentrum Barber, TEL.: 88058.

VERLOF BEGRAFENIS:
4 SEPT.: mevr. M. A. de Jongh, Witteweg 65; 5 SEPT.: dhr A. H. de Windt, Erosweg 59A.

BOTICA'S (nachtdienst):
ZAT.: OTRABANDA: Central, TEL.: 23281; PUNDA: Juliana, TEL.: 54500.
ZON.: OTRABANDA: Del Pueblo, TEL.: 25444; PUNDA: Antillian, TEL.: 36298.

POMPSTATIONS: Winkel — Hendrikplein; Maduro — Biesheuvel; Namias de Crasto — Hato; Scheidelaar — Mundo Nobo; Cratsz — Cas Chiquito.

ZATERDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 en 21.00 Something for everyone. WEST-END: 19.00 en 21.00 The archer of fire; 23.30 Young Billy Young. CINELANDIA: 19.15 en 21.15 Killers contra killers. DRIVE-IN: 19.15 en 21.15 Love story; 24.00 A woman on fire. CINE-RIO: 20.00 Soldier blue. ASIENTO: 20.30 Getting straight - leeftijd zestien jaar.

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Stenen Koraal, zondagavond te Suffisant en maandagavond te Santa Maria.

DIVERSEN
CENTRO PRO ARTE: 19.30 en 21.00 opvoering Naamloos - M.I.L.-ekspressiegroep.

ZONDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 Lost treasure of the Aztecs; 21.00 Something for everyone. WEST-END: 10.30 en 20.30 The archer of fire; 16.30 Fistfull of dollars; 18.30 The battle of Britain. CINELANDIA: 19.00 Monty Walsh; 21.15 Killers contra killers. DRIVE-IN: 19.15 The man called Flintstone; 21.15 The love story. CINE-RIO: 19.00 Zeppelin; 21.00 Soldier blue. ASIENTO: 20.30 The last valley - leeftijd zestien jaar.

DIVERSEN
C.F.W.: 09.00 uitzending progr. - via Radio-Hoyer 2.
OPEN: 08.00-11.00 n.v. Cur. Zuurstoffabriek uitsluitend voor het vullen van aqualongen.
GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.
LANDHUIS ASCENSION: 10.00-12.00 open house.
DRAGRACES: 10.00 Koraal Tabak.
CENTRO PRO ARTE: 20.00 opvoering Naamloos - M.I.L.-ekspressiegroep.

SPORT
HOCKEY: 16.30 Asiento rood vs V.R.O. - Rust en Burgh; Asiento wit vs C.S.C. - C.S.C.

PAROCHIE SANTA ROSA (in verband met viering feest patrones): 09.00 jeugdmis; 18.30 feestmis, koor Santa Rosa - lezingen door parochianen; 19.30-2.00 muziekfeest, toneelvoordrachten - binnenplaats Martinus de Porresschool, met medewerking van drumband JoWa, Santa Rosa - Sint Vincentiusharmonie - Tipico Santa Rosa - toneelgroep Stanley Bonofacio.

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 12.00-13.45 te Zuid-Bonam (vóór kerk); 14.00-15.30 te Brievengat (vóór kerk).

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv. kantoor); 11.00-12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (vóór gouv.-kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 10.00 voor Europa; 13.30 voor New York - postkantoor; 17.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

TENTOONSTELLING
CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 open - Keukenstraat 20A (boven).

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

FAMIA PLANEA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

TAMARIJN: 17.30-18.30 leeftijd twaalf tot en met zestien jaar; 18.30-19.30 jongerengespreksgroep.

SPORT
ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion,

Kerkdiensten

ZONDAG

BARBER: 05.00 en 08.30; BRIEVENGAT: 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA: 08.00, 12.00 en 19.00; COROMOTO: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT—KWARTIER: 07.00, 09.00 en 18.00; JANDORET: 06,30, 09.00 en 18.00; JANWE: 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.15, 08.30 en 19.00; PIETERMAAI: 06.00, 07.00, 08.00, 09.00 en 12.00; SAN WILLIBRORDO: 05.30 en 08.00; SANTA ANA: 07.30, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA: 06.00, 08.30 en 19.00; SANTA MARIA: 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SANTA ROSA: 07,30, 09.00, 12.00 en 18.30; SOTO: 05.00, 08.00; STEENRIJK: 05.30, 08.00 en 11.30, 17.00 en 19.00; SUFFISANT: 06.00, 09.00 en 19.00; WEST PUNT: 05.00 en 08.30; WISHI: 08.00, 11.30 en 19.00; ZUID-BONAM: 05.00, 11.30 en 17.00

MISSEN IN DE WEEK

BARBER: 05.00 en 08.30; BRIEVENGAT: 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA: 08.00, 12.00 en 19.00; COROMOTO: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT—KWARTIER: 07.00, 09.00 en 18.00; JANDORET: 06.30, 09.00 en 18.00; JANWE: 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.15, 08.30 en 19.00; PIETERMAAI: 06.00, 07.00. (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00); SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsd., woensd. en zat.) en 19.00 (maand., dond. en vrijd.); SANTA ANA: 06.15, 07.00; SANTA FAMIA: 06.15 (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00); SANTA MARIA: 06.30 en 19.00; SANTA ROSA: 18.30; SOTO: 06.30 (zat.: 07.00); STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 07.00, (zat.: 19.00 geldt voor zondag); WESTPUNT: 06.15, (zat.: 07.00); WISHI: 06.15 en 19.00; ZUID-BONAM: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

ZONDAG

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURACAO.
FORTKERK: 09.00 ds Helder (doop); 19.00 ds Helder. EMMAKERK: 09.30 ds Jonkman (jeugddienst); 19.30 ds Jonkman (H.A.). EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Helder; 19.00 local preacher. In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.
GEREFORMEERDE KERK VAN CURACAO TE MUNDO NOBO: 09.30 en 19.15 ds Helderman. Tijdens morgendienst crèche.
GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 diensten.
GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Rio Canarioweg 32: 09.30 en 19.00 diensten.
ALL SAINTS' ANGLICAN PARISH
ALL SAINTS' CHURCH, STEENRIJK: Eucharist 10.00; Evensong 19.30.
RESURRECTION CHAPEL, SUFFISANT: Eucharist 07.30.

SAMBUMBU

„Een vrouw zat eens een sigaar te roken. Bij haar zat een andere vrouw. Ze zei haar: „Zal ik in de sigaar eens je toekomst aflezen?" Die ander zei: „Dat kun je niet."

Ze deed drie trekken aan haar sigaar en zei haar toen: „Jij bent niet trouw aan je man. Je leeft met je eigen compader. Je moet nummertjes kopen van een loterij uit Santo Domingo, nummer 77, want daarop valt een prijs."

Die andere vrouw schrok. Want inderdaad was zij ontrouw en leefde met haar compader. Ze kocht nummer 77 van een loterij uit Santo Domingo, twee keer, en won beide keren een prijs."

P.B.

INGEZONDEN

Stakingen dreigen Curacao (3)

Met genoegen heb ik de heer E. Bronswinkels „Stakingen dreigen Curaçao (I) gelezen, gevolgd door de heer R. F. Isebia's positieve reactie „Stakingen dreigen Curaçao (2) hierop. Gezien het spreekwoord luidt, dat alle goede dingen uit drie bestaan, wil ik, onderstaand, ook mijn bijdrage tot dit onderwerp leveren.

Nu reeds ruim één jaar geleden en toen stakingen furore maakten als „mode-artikel", besloot „Obra y Logra" één van haar programma's in „Konfrontashon" hieraan te wijden en had ik de eer hiervoor uitgenodigd te worden. Tijdens mijn spreekbeurt omtrent dit onderwerp gaf ik als mijn mening te kennen dat:

1) Daar wij de klap van 30 mei 1969 nog niet te boven waren — en dat momenteel nog steeds niet zijn — er een stakingsverbod door de overheid diende te worden afgekondigd met een looptijd van bijvoorbeeld één jaar.

2) Gedurende dezelfde periode een loon- en prijsstop diende te worden ingevoerd.

3) Men gedurende deze „rustperiode" diende op te houden met lege filosofie en waardeloze politiek te bedrijven, doch het te benutten om reële stappen te ondernemen — gouverner c'est prevoir! — leidende naar een betere toekomst van Curaçao, in casu de Nederlandse Antillen, ten behoeve en ten nutte van ons allen.

Het stemt mij dan ook tot groot genoegen om thans te ervaren dat er meerdere in onze gemeenschap de gedachten en opinie zijn toegedaan dat continue stakingen niet de juiste medi zijn om „onze vele problemen" op te lossen. Neen, eerder te verslechteren! In communistische landen (het arbeidersparadijs!) is „het heilig recht der arbeiders" om te staken niet toegestaan, zelfs verboden en derhalve strafbaar gesteld. Waarom? Omdat men daar — met het land, het systeem en het algemeen belang voor ogen — geen afbraak, achteruitgang, duldt.

ACHTER ons liggen recente voorbeelden tot hetgeen stakingen hebben geleid (Engeland economisch tot een derderangs mogendheid afgezakt en thans proberende nog te redden wat er te redden valt door het aannemen van de anti-stakingswet).

VOOR ons liggen de verwachtingen van een eventuele verdere afzakking van de dollar en . . . wederom een (langdurige?) staking langs de gehele Oostkust der Verenigde Staten. Als geciviliseerde mensen hebben wij altijd via de rechterlijke macht — of gelijkwaardige instanties — onze geschillen weten te regelen.

Waarom dan ook zo niet in arbeidsgeschillen? Zonder stakingen met de daarmee gepaard gaande achteruitgang — of wellicht ondergang — der betrokken partijen!

L. E. NUNES

Beurs van New York

	3/9		3/9
Afc Industries Inc.	57 5/8	Marcor Corp.	34 1/4
Air reduction	22 1/8	Martin Mariette Corp.	19 5/8
Allied Chemical	34 1/4	May Department Stores Co.	47 1/4
Alum. Co. of America	52 3/8	McD. Douglas Aircraft	31 5/8
American Brands	44 3/8	Merck & Co.	
American Can Co.	34 1/2	Minnesota Mining & Mfg	
American Cyanamid Co.	35	Mobil Oil Corp.	
American Electric Power	26 1/4	Monsanto Co.	50 1/2
American Metal Climax	30 3/4	National Biscuit Co.	49 7/8
American Motors Inc.	8 1/8	National Cash Register	42 3/4
Am. Smelting& Refining	23 3/8	Nat. Distillers & Chemical	16
Am. Teleph.& Telegr.	43 5/8	National Gypsum Co.	23 1/4
Ampex Corp.	16 1/2	National Steel Corp.	44 3/8
Anaconda Company	18 7/8	North Am. Rockwell Corp.	29 1/2
Armco Steel Corp.	74 7/8	Olin Mathieson Chemical	20 7/8
Atlantic Richfield Co.	43	Pacific Gas & Electric,	30 1/2
Bendix Corp.	26 5/8	Pennsylvania Central Co.	7 3/8
Bethlehem Steel Corp.	15 7/8	Pepsico, Inc.	59 5/8
Boeing Co.	134	Phelps Dodge	38 3/8
Burroughs Corp.	72	Philip Morris Inc.	68 1/8
Canadian PPacific Rv Co.	77 1/8	Philips Petroleum	32 1/4
Celanese Corp. of America	50 3/8	Proctor & Gamble	72 1/4
Chase Manh. Bank (N.Y.)	66 1/2	Radio Corp. of America	34 5/8
Chesapeake & Ohio Ry	31 7/8	Republic Steel Corp.	26 3/8
Chrysler Corp.	42 1/2	Reynolds Ind.	62 3/4
Cities Services Co.	48	Royal Dutch Petroleum	41
Colgate Palmolive Co.	19 1/4	Santa Fe Ind.	32 1/4
Colt Industries Inc.	36 1/8	Sears Roebuck & Co.	94
Commonwealth Edison	25 1/4	Shell Oil Co.	46 7/8
Consolidated Ed. of NY	37	Southern Co.	20 5/8
Continental Can Co.	32	Southern Railway	90 1/4
Continental Oil	16 3/4	Sperry Rand *& Corp.	32
Curtiss Wright Corp Class "A"	43 3/4	Standard Oil of Calif.	55 5/8
[illegible]	73 7/8	Standard Oil Co. of Indiana	65 7/8
DOW Chemical	155	Stand. Oil Co. of Nw Jersey,	71 3/8
Dupont (e.i.) de Nemours	85 1/8	Studebaker Worthington	59 7/8
Eastman Kodak	38 1/2	Sunn Oil	53 7/8
First National City Bank	70 1/2	Texaco Inc.	
Ford Motor Co.	38 1/2	Texas Instruments Inc.	33 3/8
Fruehauf Corp.	27	Transamerica Corp.	104 3/4
General Electric Co.	64 5/8	Union Carbide Corp.	19 7/8
General Food Corp.	35 3/4	Union Pacific Railroad	47 3/4
General Motors	85	Uniroyal	———
General Public Utilities	22 1/2	United Aircraft Corp.	21 3/4
General Tel.& Electronics	31 5/8	Un. Brands Co AMK Corp.	31
Getty Oil	88 1/4	U.S. Steel Corp.	13 5/8
Gilette Co.	43	Western Union Telegraph,	33 1/8
Gimbel Brothers Inc.	33	Westinghouse Electric Corp.	44 1/2
Goodyear Tire & Rubber	35	Woolworth (F.W.)	94
Gulf Oil Corp.	28 3/4	AMERICAN STOCKS	50 5/8
Illinois Central Industries	42	Brascand	19 3/8
Intern. Business Machine	307 3/4	ADD NEW YORK STOCK	
Intern. Harvester	29 1/8	Amerade	57 5/8
Intern. Nickel of Canada	33 3/8	Brit. Am. Oil	25 7/8
Intern. Paper	35 3/8	Caterpillar	55 1/8
Intern. Tel. & Tel.	60 1/8	Columbia Gas	34
Johns-Manville Corp.	40 1/8	North Am. Phil. Corp.	22 5/8
Kennecott Copper Corp	37 7/8	Westerband	33 3/4
Kraft Co.	39 1/2	W.M.	38 5/8
Litton Industries Inc.	29 5/8	Twent Cent Fox	10 1/4
Lockheed Aircraft	9 3/4	DOW Jones Index	912.71

TOM POES EN DE PIJPLEIDER

7207

7207. — „Een gehele agglomeratie gaat daar in geestelijke nood ten onder," riep de heer Zielknipper schril. „Door het gebroddel van een volksmenner! Deze Bommel zou ingerekend moeten worden! Kunt u de wetten en voorschriften niet een ogenblik onder de vingers zien?" „Onmogelijk!" vermaande de ambtenaar Dorknoper. „Het is mogelijk, dat hier sociale misstanden zijn. Maar men moet voorzichtig wezen met inmenging. Men kent immers de wil van het volk niet?" „Pas op!" riep Tom Poes. „Het volk heeft honger!" Hij wees naar de deur van de hut, die onder het aanhoudende gedrang begon te barsten. „Dat wordt narigheid!" riep Dobbe Drijver, hij vlug opzij sprong. „Het volk weet niet wat het wil en de hoeder ... verteld wat het wil. Nu komt er ellende!" Op hetzelfde moment ... deur in splinters uit zijn hengsel, en de gemeente zwermde naar buit... Poes wachtte niet af wat er verder zou gebeuren, want hij begreep, dat ... werd om andere maatregelen te gaan nemen. Daarom holde hij ... helicopter, die een eindje verderop geland was.

RECHTER TIE EN HET BOEDDHISTISCHE BEEL

16-31

31-16 De oude monnik brengt Rechter Tie naar een elegant paviljoen en klopt zacht op de deur, die met goudlak versierd is. Als hij van binnen hoort roepen, wenkt hij de Rechter om hem te volgen. Ze betreden een ruim vertrek, waarvan vrijwel de hele achterwand in beslag wordt genomen door een prachtige rustbank van uitgesneden ebbe-hout, die bedekt is met zijden kussens. Tussen de kussens zit een kleine, gezette man, gehuld in een wijd gewaad van goudbrokaat. Hij neigt zijn kogelrond, zorgvuldig gladgeschoren hoofd en nodigt Rechter Tie uit om tegenover hem plaats te nemen in een grote armstoel, die de monnik haastig bijschuift. Met een wonderlijk diepe, welluidende stem zegt de abt: „Deze onwetende monnik had zich voorgenomen om zich in het gerechtsgebouw te vervoegen, en me... Excellentie kennis te komen maken. Het is te veel eer dat u het ee... bezoek brengt aan onze povere tempel." Hoewel Rechter Tie eigenlijk ... sympathie heeft voor het Boeddhisme, moet hij toch toegeven dat ... kleine abt een indrukwekkende persoonlijkheid is, die beschikt over ... aangeboren waardigheid. „Uw tempel is een sieraad voor ons district," z... Rechter hoffelijk. „Het is een genoegen om dit fraaie heiligdom ee... binnen te zien, maar mijn bezoek is niet louter beleefdheid. Zoals U... hebben wij het lijk gevonden van uw aalmoezenier Tze-hai."

DIAMANTEN-KONING

PAUL VLAANDEREN

ER VONDEN VERSCHILLENDE JUWELENDIEFSTALLEN PLAATS. KNAP WERK, MEN LIET GEEN SPOREN NA, MAAR IK GELOOF DAT HET BREIN ERACHTER STEEDS HETZELFDE IS.
HEB JE GEEN IDEE, WIE DIE DIAMANTENKONING KAN ZIJN, ZOALS DE KRANTEN HEM NOEMEN ?
HIJ IS GEEN BEKENDE IN DE PARIJSE ONDERWERELD, EN HIJ VERKOOPT DE BUIT NIET IN FRANKRIJK... MISSCHIEN IN AMSTERDAM.
MAAR PICOT, WAAROM ZIT JE NU IN EVRON?
OMDAT VANDAAG EEN KOST... DIAMANTEN HALSSNOER WE... GESTOLEN UIT EEN KASTEEL HIER IN DE BUURT... LATE... WAT GAAN DRINKEN, DA... ZAL IK JE ALLES VERTELLEN.

Luister en kijk

CUROM: 16.30 peticiones; 18.00 musica varia; 18.10 taptoeklanken; 18.45 aanvullend muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 embajadores del ritmo (voice of America); 20.15 aanv. muz.; 20.30 castañetas; 21.00 Curoms disco en tape-o-theque; 23.55 ds Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.09 Telefiesta; 17.39 Josie and the pussy cats; 18.00 the Adams family; 18.25 ban cu Elis; 18.30 nieuws int. (pap.) en noticia local di awe (pap.); 19.00 bewitched; 19.30 run buddy run; 20.00 bista riba mundo; 20.15 Dan August; 21.15 nieuws ned.; 21.30 the man hunters; 22.26 teleteatro (FILM: This earth is mine).

*****

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. "majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kHz - 324 m.): 17.00 Norwegian gospel progr; 17.15 palabranan di bida; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy daysprogr.; 19.00 boleros; 19.15 sports Janchi Tromp; 19.30 uitz. baseballwedstr. Aruba vs Curaçao sel.; 23.00 discoteca; 03.30 sluiting.

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su Obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 weekend musical (non stop).

TELEARUBA: 17.00 The thunderbirds; 18.00 Harlem Globetrotters; 18.30 public service; 18.45 pap. nieuws; 18.55 kath. uitz.; 19.00 Bill Cosbyshow; 19.30 public service; 19.45 music connections; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Marcus Welby M.D.; 21.30 Cultuur en Opvoeding; 22.30 teleteatro.

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok met Ned. deze week, financieel economisch overzicht, met de beste wensen, verzoekplaten, Radiokrant, informatie-rubriek, exotica; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(11730-9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 21.50 einde uitz.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitz

(15320 - 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitz.

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.30 opening; 08.35 morgenwijding; 09.00 uitzending kerkdienst; 10.00 kontakt met Soehandi; 11.00 muz. Sportexpress; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 lunchmuz.; 13.00 Europese klanken; 14.00 Hermanito's style; 15.45 variaciones dominical; 17.15 hear them again; 18.30 voor de kleintjes; 18.45 aanv. muz.; 19.00 nieuws-bulletin; 19.10 uit alle windstreken; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20,00 boekenrubriek; 20.15 operaconcert; 21.15 zoeklicht uit Ned. (RNWO); 22.15 nocturne; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 10.30 insight; 11.00 civilization; 12.00 topico di awe (live); 12.30 races 13.00 sala di concierto; 14.00 Konfrontashon (OND.: Problema den nos enseñanza); 16.00 kinderuurtje; 16.45 the thunderbirds; 17.35 Flipper; 18.00 Israël pres.; 18.30 noticias int. (pap.) en noticia local di awe (pap.); 18.54 reiskrant; 19.00 N.O.S.-weekjournaal; 19.20 science raport; 19.30 the Partridge family; 20.00 Modavision; 20.15 Marcus Welby M.D.; 21.15 nieuws ned.; 21.30 the bold ones; 22.30 Estreno.

RADIO ANTILIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 rev. Dennis Hillman; 09.30 melodianan dominical; 10.30 Kusters Trading ta presenta; 10.45 musica popular; 11.00 Piet Alkema-show (Niki Habibe, Amstel, Superior Tobacco co.); 12.00 oracion pastoor Jansen; 12.10 fiesta dominical; 13.00 Eman travel bureau; 13.15 vervolg fiesta dominical; 24.00 variacion musical.

RADIO KELKBOOM: 10.00 opening; 10.02 bo concierto dominical; 10.15 progr. con cos ta? ; 11.00 pero con musica (VOA, 1e deel); 11.30 radiokrant (radio ned.); 12.00 boleros de ayer; 12.30 varietes de Paris; 13.00 musica pa teenagers; 14.00 "butishi di alegria"; 16.00 van week tot week (radio ned.); 17.00 variacion musical; 17.15 pero con musica (VOA, 2e deel); 17.30 boleros; 18.00 la voz de Sion (progr. di Israël); 18.15 musica variá; 18.30 musica para la cena; 19.00 "the rum runners" progr. of CBC; 19.30 musica europeo; 19.45 deze wondere wereld (radio ned.); 20.00 deze week (radio ned.); 20.15 musica instrumental; 20.30 progr. of radio Sweden; 20.45 hit parade (radio ned.); 21.00 Canadian music festivals; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 07.00 morning melodies; 07.30 bringing Christ to the nations; 08.00 Tom Skinner crusades; 08.30 radio bible class; 09.00 titanes de la fé; 09.15 Cristo para las naciones; 09.30 palabranan di bida; 09.45 la biblia dice; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 vida nueva; 13.00 iglesia del aire; 13.45 peticiones; 14.30 adelante juventud; 15.00 el camino de la vida; 15.30 ensueños musicales; 16.00 hour of decision; 16.30 music as you like it; 17.00 cavalry church hour; 18.00 back to the bible (youth progr.); 18.30 new testament's light; 19.00 radio concert hall; 20.00 temple time; 20.30 songs in the night; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening, sacred heart-progr.; 06.15 St. Francis-hour; 06.30 discoteca; 10.00 uitz. baseballwedstr. sel. Curacao vs Sel. Aruba; 18.30 happy daysprogr.; 19.00 turning the table; 21.00 exitos 1325; 23.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 The 3 stooges; 17.15 telezoo (live); 17.30 Scooby Doo; 18.00 captain Scarlet; 18.30 Watch tower; 18.45 pap. nieuws; 18.55 Israel pres.; 19.25 Engelbert Humperdinck; 20.15 eng. nieuws; 20.30 bewitched; 21.00 Adam 12; 21.30 world-premiere.

*****

R.N.W.O. (21570 - 17810 kHz): 11.30 opening; 11.31 herhaling kerkdienst; 12.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.30 intern. happy st... progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 ei... uitzending.

(6020 kHz): 19.00 opening, nieuws... tin, muziek, sportjournaal en ontmo... met....., katechetische rubriek; 20.20 ... uitzending.

MAANDAG

CURACAO:

CUROM: 06.30 opening; 06.35 ki... progr.; 06.55 reklame-hoekje; ... nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 ... nieuws; 08.10 luchtige ochtendkla... 08.30 saludo musical; 09.00 muz. tom... 09.30 een blik op de telex; 09.32 ve... muz. tombola; 10.00 met Sten op de ko... 10.30 een blik op de telex; 10.32 ve... met Sten op de koffie; 11.00 Aivinne's... special; 12.00 noticurom int. (pap.); ... noticurom local; 12.20 reclame-ho... 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuziek; 1... diario informativo y musical; 14.00 ... artista favorito; 14.30 ora superso... 15.30 fiesta en el hogar.

MR. VAN LIER OVER STANDPUNT VAN DELEGATIE:

„Nederland wil beslist niet van de Antillen af"

WILLEMSTAD — "Het is beslist niet zo dat Nederland de Nederlandse Antillen en Suriname kwijt wil en evenmin dat men in Den Haag van de ontwikkelingshulp aan de Koninkrijkspartners in Den Haag afwil. Wat wij wel willen is een grondige wijziging van het Statuut en dat de Antillen op korte termijn zelfstandig worden", dit heeft de voorzitter van de Nederlandse parlementaire delegatie die deze week een bezoek heeft gebracht aan de Antillen gistermiddag op een persconferentie bekendgemaakt. Delegatievoorzitter mr. Van Lier was van oordeel dat hetgeen hij tijdens de commissievergadering van de Staten hieromtrent naar voren had gebracht verkeerd was overgekomen. Het lid van de delegatie Mommersteeg ging zelfs verder en verklaarde het te betreuren dat de fractievoorzitter van de NVP-U, de heer Evertsz, de woorden van mr. Van Lier tegenover de pers verkeerd had geïnterpreteerd temeer daar volgens de heer Mommersteeg de heer Evertsz tijdens de commissievergadering erop was gewezen dat zijn interpretatie niet juist was. De heer Evertsz verklaarde toen wij hem om commentaar hierover vroegen dat wel degelijk door de Nederlandse parlementariers was duidelijk gemaakt tijdens de commissievergadering dat Nederland de huidige band niet wenste te continueren. "Het is opvallend dat de boodschap van de Nederlandse delegatie ook zo is overgekomen in Paramaribo, al willen de parlementariers er nu op terugkomen", aldus de heer Evertsz.

Verschil Suriname en Ned. Antillen

Mr. Van Lier gaf een passage van het verslag van de statenvergadering waarin zijn verklaring letterlijk is opgenomen vrij voor publikatie, teneinde zoals hij stelde bepaalde misverstanden te voorkomen. In deze verklaring zegt de heer Van Lier o.m.: "Zoals wij reeds in Paramaribo tot uitdrukking hebben gebracht zijn wij er ons van bewust dat de behoeften en de voorkeuren van de Nederlandse Antillen op het gebied van de staatkundige ontwikkeling m.b.t. het Statuut en de zelfstandigheid waarschijnlijk zullen verschillen van die van Suriname. De situatie waarin de Nederlandse Antillen verkeren verschilt in veel opzichten van die in Suriname. Er is een verschil in geografie, groeisnelheid van de bevolking, raciale samenstelling, welvaartsbronnen, bestaansmiddelen en economisch perspectief. Wel wil ik direkt aantekenen dat de doorsnee Nederlander die verschillen niet duidelijk ziet. Door zijn onbekendheid met de situatie is hij gauw geneigd beide landen over een kam te scheren en ze samen te vatten onder een verzamelnaam: "de West".

Wij zijn ons voorts bewust van het feit dat het vraagstuk van de toekomstige ontwikkeling van de band met Nederland in de Nederlandse Antillen een minder verstrekkend en minder algemeen onderwerp van discussie en politieke strijd heeft uitgemaakt dan in Suriname. Naar onze indruk gaat de publieke belangstelling in de Nederlandse Antillen misschien ook meer uit naar de vraagstukken van de interne structuur, de verhouding tussen de eilandgebieden onderling en van die eilandgebieden met het landelijk gezag, dan naar de problemen van de verhouding van het land met Nederland.

Uit de tijd

Dit alles neemt niet weg dat naar de mening van de Nederlandse delegatie het Statuut ook wat de verhouding tussen de Nederlandse Antillen en Nederland betreft uit de tijd is geraakt. Wij zijn van mening dat het zowel in het belang van de Nederlandse Antillen als van Nederland noodzakelijk is naar nieuwe vormen te streven. Wij geloven dat de beperkingen die het Statuut in zijn huidige vorm zowel voor de Nederlandse Antillen als voor Nederland kent zullen moeten verdwijnen. Die beperkingen zijn er nu voor de N.A. duidelijk aanwezig bijvoorbeeld doordat de Koninkrijksregering en het Koninkrijksparlement alles te zeggen hebben over de buitenlandse betrekkingen en de defensie van de Antillen en ook over de waarborgen van de fundamentele menselijke rechten en vrijheden en ook over een zo gewichtige binnenlandse aangelegenheid als de benoeming van de gouverneur. Naar onze mening klopt deze overheersende positie van Nederland steeds minder met de verlangens van het Antilliaanse volk en met de wil van het Nederlandse volk. Het Statuut legt echter ook beperkingen op aan de zelfstandigheid van Nederland. Door artikel 43 van het Statuut, waarbij het waarborgen van de fundamentele menselijke rechten en vrijheden, van de rechtszekerheid en van de deugdelijkheid van het bestuur aan het Koninkrijk is toevertrouwd, kan Nederland in feite gedwongen worden in de interne verhoudingen van de Nederlandse Antillen en Suriname in te grijpen, eventueel zelfs gewapenderhand. Dit wordt door de Nederlandse volk eigenlijk niet langer begrepen en aanvaard. Alle grote Nederlandse partijen hebben ernstige bezwaren tegen artikel 43. Maar het schrappen van art. 43 kan alleen als men de zelfstandigheid van de Nederlandse Antillen en van Suriname tot uitgangspunt gaat kiezen voor de onderlinge verhoudingen.

Bovendien geloven wij dat de Nederlandse Antillen steeds meer hun plaats zullen willen vinden in het deel van de wereld, waarin zij zich nu eenmaal bevinden, nl. in het Caribisch gebied en op de rand van Zuid-Amerika. Om die plaats te vinden zullen de Nederlandse Antillen toch zeker steeds meer zelfstandig willen kunnen handelen en hun staatkundig lot meer en meer in eigen hand nemen.

Alleen al om de redenen, die ik zojuist genoemd heb, is o.i. een fundamentele wijziging in de huidige verhoudingen, ook tussen de Nederlandse Antillen en Nederland, dus een grondige wijziging van het Statuut, vereist.

Naar onze mening heeft men van Nederlandse kant ook het recht hierom te vragen. Maar wij zien het als een gezamenlijk belang van onze beide landen om dergelijke wijzigingen het liefst in onderling overleg en overeenstemming tot stand te brengen. Natuurlijk zijn bij dit alles vooral twee dingen van belang: het "wanneer" en het "hoe" van de zelfstandigheid.

Korte termijn

Wij zijn van mening, dat naar een redelijk korte termijn moet worden gestreefd voor het voltrekken van die wijzigingen. In de Staten van Suriname hebben wij gezegd: Als bij de Staten van Suriname, de wens zou leven dit tijdstip ongeveer in het midden van de 70-er jaren te stellen, dan zal dit bij ons niet op bezwaren stuiten. Wij willen ditzelfde ook graag in uw midden zeggen.

Ook wil ik graag met veel nadruk onze uitspraak herhalen, dat zelfstandigheid ook van de Nederlandse Antillen naar onze mening in het geheel niet inhoudt, dat de banden met Nederland zouden moeten worden verbroken. Dat zou naar onze mening niet alleen niet nodig, maar ook niet wenselijk zijn. Wij erkennen volledig dat de banden met Nederland, met name voor de Nederlandse Antillen, van grote betekenis kunnen zijn. Maar bij het verkrijgen van zelfstandigheid van de Nederlandse Antillen hoeven naar onze mening die banden echt niet te verdwijnen. Men kan denken aan een gemenebest-verhouding, of een soort dominion-status. Binnen zo'n raamwerk kan men zich velerlei oplossingen indenken, die heel best verschillend kunnen zijn voor de Nederlandse Antillen en voor Suriname.

Bijzondere relatie

Als er zo'n gemenebest ontstaat, dan zullen zeer waarschijnlijk zowel Suriname als de Nederlandse Antillen daarvan deel willen uitmaken, in zoverre zal er dan ook een bijzondere relatie zijn tussen de Nederlandse Antillen en Suriname. Maar de band met Nederland kan dan in zo'n gemenebest-verhouding heel anders geregeld worden als men dat wil voor de Nederlandse Antillen als voor Suriname. Om een paar voorbeelden te geven, helemaal niet uitputtend: het ene land kan misschien prijsstellen op veelvuldiger contact en overleg dan het andere; het ene land kan een veel groter deel van de buitenlandse betrekkingen aan een land als Nederland opdragen dan het andere; het ene land kan b.v. op het gebied van de rechtspraak gebruik willen maken van gemenebest-organen, terwijl het andere land dat niet wil. Ik geef maar een paar voorbeelden.

Over gemenebest-organen sprekend, zou ik willen wijzen op de mogelijkheid om een Gemenebest-Hof in het leven te roepen, dat b.v. geschillen over de fundamentele menselijke rechten en vrijheden te beoordelen zou krijgen.

In augustus 1970 hebben de drie regeringen besloten tot de instelling van een gezamenlijke commissie, later ook wel Koninkrijkscommissie genoemd. Wij hebben daar later weinig meer van gehoord. Vorige week hebben wij in Suriname gelukkig vernomen, dat alle fracties in de Staten van Suriname nu bereid zijn aan de oprichting en de samenstelling van deze commissie mee te werken, mits in die commissie een open gesprek mogelijk is. Wij zouden dezelfde steun en medewerking aan U willen vragen.

Wij geloven dat deze gezamenlijke commissie, die natuurlijk geen beslissingen neemt, maar mogelijkheden onderzoekt en voorstellen uitwerkt, o.m. over het "hoe" en het "wanneer" van de zelfstandigheid, door de 3 regeringen zal moeten worden ingesteld, en uiteindelijk ook een gezamenlijk rapport zal moeten uitbrengen, maar dat zij gedurende haar werkperiode waarschijnlijk het best grotendeels op bilaterale basis werkzaam zal kunnen zijn.

Eigen zaak

Tenslotte nog een opmerking. Voor de Nederlandse Antillen is van groot belang, zoals ik al veronderstelde heb, de bezinning over de vraag of er veranderingen moeten worden aangebracht in de structuur van het land zelf. Dat is natuurlijk een zaak van de Nederlandse Antillen zelf in de eerste plaats. Niet iets voor ons, om ons daar nu mee te gaan bemoeien. Maar eventuele wijzigingen in de staatsregelingen, in die verhoudingen, zouden misschien invloed kunnen hebben op de verhouding van de Nederlandse Antillen met Nederland en daarom lijkt het ons gewenst en vragen wij ook uw mening daarover, dat het werk met betrekking tot de interne structuur van de Nederlandse Antillen enigszins gesynchroniseerd wordt met het werk van de Gezamenlijke Commissie, al is er natuurlijk een andere verantwoordelijkheid, een ander lichaam dat over beide vraagstukken zal moeten oordelen", aldus de rede van mr. Van Lier in de centrale commissie van de Staten.

IN MEMORIAM

Milo L. Diaz

Met open armen gaf Hij Zijn leven.
In gebed is Hij verheven.
Liefde is Hij: voor allen saam
Onzer Verlosser in aller naam.

Leed en verdriet, Hij is uw Koning.
Ellende en haat, Hij is uw woning.
Moeilijkheden in leven en dood.
Uw wil geschieden — er is geen nood.
Scheiden is lijden in aller tijden.

Dankend en rustend in Gods genade
In stilte en vrede, liet hij deze aarde
Anker van kracht, geduld en verleden
Zijn hier Uwe kinderen(?) in gebeden.

Q.E.P.D.

Y.L.

WILLEMSTAD. — In de Cave de Neptune van het hotel Intercontinental Curacao treedt sinds deze week op de Dominicaanse zanger Napoleon Dhimes, geen onbekende op de Antillen waar hij eerder dit jaar optrad in dezelfde Cave.

Dhimes beschikt over een uitstekende stem en heeft een uitgebreid repertoire van Amerikaanse, Latijnsamerikaanse en Italiaanse liedjes.

De Goede: „planbureau voor ontwikkelingshulp"

Parlementariers onder indruk van vooruitgang op Antillen

WILLEMSTAD — De Nederlandse parlementaire delegatie heeft ondanks het drukke programma en het korte verblijf op de Antillen een goed inzicht kunnen krijgen omtrent de problemen van de diverse eilandgebieden die werden bezocht. De excursies naar alle zes eilanden zijn niet beperkt gebleven tot een zogenaamde "sight-seeing trip" maar er zijn tijdens deze bezoeken waardevolle contacten gelegd en de ontmoetingen met de vertegenwoordigers uit diverse sectoren van de Antilliaanse gemeenschap heeft voor de Nederlanders beslist verhelderend gewerkt.

Dit heeft mr Van Lier, leider van de parlementaire delegatie gistermiddag op een persconferentie bekendgemaakt. Over het algemeen waren de parlementariers onder de indruk over de vooruitgang op de verschillende eilanden en vooral op St Maarten en ook Bonaire — "al is dan hotel Bonaire gesloten" — merkte mr Van Lier schertsend op.

Met de diverse eilandsautoriteiten zijn projecten bekeken en toekomstplannen besproken. Ook de vakbonden kregen de gelegenheid hun visie te geven op de huidige omstandigheden. Op de vraag of daarbij op Curaçao het probleem van de exploitatie van het AVVC-gebouw ter sprake is gebracht antwoordde mr Van Lier ontkennend. Voor wat betreft het verlenen van exploitatiehulp in het algemeen herhaalde de heer Van Lier het standpunt van de Nederlandse regering dat men wel bereid is hierbij meer soepelheid te betrachten, maar dat exploitatiehulp slechts bij uitzondering wordt gegeven en dan in de vorm van een aflopende regeling. Over overbruggingshulp was nog niet gepraat, dit punt stond gisteravond op de agenda van de vergadering van de centrale commissie.

Planbureau

De heer De Goede merkte op dat drs De Pous momenteel op Curaçao verblijft om te praten over de ontwikkelingshulp voor de komende jaren. In de afgelopen vijf jaren bedroeg deze hulp 250 miljoen Nederlandse gulden, in de komende vijf jaar f. 400 miljoen hetgeen al een bewijs is dat de ontwikkelingshulp beslist geen aflopende zaak is. De heer De Goede vond dat er een bescheiden planbureau moest komen op de Antillen om de continuiteit bij de uitvoering van de projecten in het kader van de Meerjarenplan veiliger te stellen. Voor wat betreft de economische afhankelijkheid merkte hij op dat er momenteel geen natie is ter wereld die volstrekt onafhankelijk is. "Ook in Europa verliezen wij telkens weer een stukje van onze zelfstandigheid maar dat is helemaal niet erg want wij zijn in in de wereld op elkaar aangewezen", aldus de heer De Goede. Wel vond hij dat ook de Antillen bereid moeten zijn bepaalde offers te brengen en een gerichte bevolkingspolitiek en werkgelegenheidspolitiek moeten voeren. Er moet voorts een effectief belastingbeleid komen en een verbetering van de structuur van de kapitaalmarkt, mogelijk zelfs een eigen kapitaalmarkt.

De Nederlandse Antillen, vond de heer De Goede tenslotte, moeten steeds minder afhankelijk worden van Nederland en ook bijstand zoeken bij het IMF of andere soortgelijke instellingen.

Gebrekkig

De heer Pors vond de voorlichting omtrent de ontwikkelingshulp in Nederland nog gebrekkig. Men zou geen idee hebben over hetgeen ontwikkelingshulp was en daardoor niet kritisch genoeg staan t.o.v. de problematiek. Mej. Van Leeuwen was het daar niet helemaal mee eens. Zij vond juist dat de Nederlandse jeugd bijzonder veel belangstelling aan de dag legde voor ontwikkelingshulp.

De delegatieleden waren van oordeel dat er op korte termijn en liefst voor eind 1971 een contactcommissie moest komen waarin de problemen omtrent de toekomstige status van de koninkrijkspartners onderling besproken kunnen worden. Ten slotte deelde mr Van Lier mee dat de delegatie verslag uit zal brengen over de reis naar de Antillen en dat dit verslag als witboek naar het Nederlands parlement en tevens naar de Staten van de Antillen zal worden gestuurd.

Varkensfokkers wachten reactie af

WILLEMSTAD — Van de voorzitter van de Cooperatieve Vereniging van Varkensfokkers wordt vernomen dat men een afwachtende houding heeft aangenomen en een reactie van de overheid verwacht. Zoals de Amigoe exclusief berichtte overwegen de varkenshouders een proces aan te spannen tegen de regering om schadevergoeding te krijgen voor de geleden verliezen welke veroorzaakt werden door het ongeschikte voer dat door Continental Milling geleverd werd.

Men stelt de centrale regering daarvoor aansprakelijk omdat men van het standpunt uitgaat dat de regering de maatschappij monopolie heeft verleend door de import van voer uit het buitenland te stoppen.

Konfrontashon over onderwijs

WILLEMSTAD — Het Konfrontashon-programma zal deze keer op zondagmiddag om twee uur gehouden worden inplaats van op de gebruikelijke donderdagavond. Ditmaal zal gesproken worden over de problemen die momenteel bij het onderwijs bestaan. Als forumleden zullen optreden mevrouw Ivonne Breugel van het actiecomité gehuwde dames, de heer A. Jean Pierre, voorzitter van de FLC, de heer H. van der Hoeven, vertegenwoordiger van de Onderwijsraad, de gedeputeerde van het onderwijs A. A. Jonckheer en de heer Frank Rozendal van de afdeling Onderwijs en wetenschappen. De ouders zullen vertegenwoordigd worden door de heer Edison Bloem, terwijl er ook een vertegenwoordiger van het departement van onderwijs zal zijn. Forumleider is Jossy Hasselmeyer.

Lindenborg gehuldigd

WILLEMSTAD — Morgenochtend om half elf wordt via Radio Caribe een speciaal programma gebracht onder de titel „Chiki di oro", ter ere van de gewichtheffer „Chiki" Lindenborg, die onlangs tijdens de Pan-Amerikaanse Spelen te Cali, Colombia, goud veroverde.

Het programma dat gepresenteerd wordt door Sociedad Pro Arte Escenico zal ook het licht laten schijnen op de gewichtsport in het algemeen. In de hulde aan „Chiki" gebracht, zal ook moeten delen een man als Marcel Betrian, die internationaal wordt erkend als een kenner van deze sport.

Dan zijn daar ook de opofferingen, die een serieuze sportbeoefenaar zich moet getroosten om de top te bereiken. Niet alleen bij het gewichtheffen, maar bij alle takken van sport.

Rekenkamer naar congres

WILLEMSTAD. — De heer R.A.C. Henriquez, voorzitter van de Algemene rekenkamer van de Nederlandse Antillen, vertrekt vandaag in gezelschap van de secretaris van de rekenkamer de heer D. Bakhuis naar Montreal, Canada.

Te Montreal, Canada zullen de heren Henriquez en Bakhuis het zevende International Congres van Rekenkamers (7th International Congress of Supreme Audit Institutions) bijwonen, welke van 7 — 17 september 1971 gehouden zal worden.

De voornaamste doelstelling van de congressen van Rekenkamers is vergroting van kennis en ervaring met betrekking tot het specifieke rekenkamerwerk. Door de periodieke uitwisseling van gedachten en kennisneming van de oplossing voor wederzijdse problemen, wordt getracht de dynamische ontwikkeling bij te houden, die de sterke groei van de overheidsbemoeiingen in nationaal verband gezien, in de hele wereld kenmerkt.

Gouden jubileum van Maria legioen

WILLEMSTAD — Het Legioen van Maria viert dezer dagen zijn vijftigste verjaardag. In de halve eeuw van zijn bestaan is deze vereniging over de gehele wereld verspreid. Zo zijn op de Nederlandse Antillen ook enige afdelingen opgericht. Op Curacao wordt het gouden feest van de wereld-beweging gevierd met een plechtige heilige mis op zondag 12 september in de Coromoto-kerk te Mundo Nobo. De plechtigheid vangt aan om zeven uur 's avonds.

WASHINGTON. — In de Verenigde Staten is de werkloosheid in augustus gestegen van 5,8 tot 6,1 procent van de beroepsbevolking. Dit heeft het Amerikaanse bureau voor arbeidsstatistieken bekendgemaakt.

WILLEMSTAD — Gisteravond om zeven uur vertrok het eerste elftal van SUBT naar Caracas waar men zal spelen tegen de olympische selectie van Venezuela. De wedstrijd wordt in het Estadio Universitario in de Venezolaanse hoofdstad gespeeld. Dat is hedenavond. De delegatie onder leiding van de heer Ada Virginie, vice-voorzitter keert op zondagavond terug.

Folkloristisch feest te Soto

WILLEMSTAD — De folkloristische groep Ata nos uit Soto organiseert morgenmiddag een folkloristisch feest. Om twee uur vertrekt een optocht vanuit het Centro Social Soto naar landhuis Klein Santa Martha. Daar bestaat dan de rest van de middag gelegenheid tot dansen.

Filmliga

ORANJESTAD — De Filmliga Aruba brengt op zondag 12 september Die Jagdszenen aus Nieder Bayeren. Op donderdag 23 september volgt de film „Mevrouwtje heeft de langste vingers".

Hola mundo
Mi a jega
Mi Mayoman ta loco cu mi
Mi nomber ta
NATASHA CHRISTINE MIREILLE
Mi mayoman ta
Rosendo y Elvia Tromp-Kock.
Aruba 3 september 1971
San Pedro Hospitaal.

Jeugddienst Emmakerk

WILLEMSTAD — Dominee Jonkman van Bonaire zal morgen om half tien een speciale jeugddienst leiden in de Emmakerk. Daarbij zullen moderne liederen in verschillende talen worden gezongen. Jong en oud is bij deze dienst welkom.

VOZ DI ARUBA TOP TEN

ONDER LEIDING VAN DE BEKENDE DISCJOCKEY

JOHNNY HABIBE

1. INDIAN RESERVACION: THE RAIDERS
2. CHICAGO: GRAHAM NASH
3. LADY DOWN: THE BELLS
4. GOOD BYE GIRL: THE FOUR SEASON
5. UNCLE ALBERT:PAUL LINDAMACARTNEY
6. HOW CAN YOU MEND A BROKEN HEART: THE BEGEES
7. SUMMER SAND: DOWN
8. LOVE ME: THE RASCALS
9. MULE TRAIN: COUNT PRINCE MILLER
10. BEGINNING: CHICAGO TRANSIT AUTORITY

DIT TEENERS IS DE HITPARADE VAN ARUBA.

Where to go ....where to dine .... and where to entertain yoursel[f]

AGENDA ARUBA

ITOOR AMIGOE DI ARUBA – SAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; NA ITOORUREN, TEL.: 1639-2950.

e nummers van de Amigoe zijn op a dagelijks verkrijgbaar bij het kan- van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts ranjestad bij refresquería van Sepp r, La Fama en La Popular, Winkels hop op de Beatrixluchthaven; Edwins -In te Savaneta; Nicolas Store - San las; De Wit Store in Dividivi, Manche- Sheraton-hotel en Aruba Caribbean- l en Holiday Inn Drugstore.

SCOPEN
RANJESTAD: De Veer: 20.30 The ers (AL); 24.00 Women in love (18 jr). lto: 20.00 The invincible six (14 jr). LASHI: Drive-In: 20.30 en 24.00 night cowboy (14 jr). SAN NICOLAS: cipal: 20.30 Skullduggery (14 jr); 00 Brother outlaw (18 jr).
CHTREGELING DOKTOREN:
RANJESTAD EN NOORD: dokter A. Zijderveld; PARADERA EN SANTA UZ: dokter J. G. H. Janssen; SAN COLAS, SAVANETA EN SANTA UZ: dokter O. L. Ponse.
T-GELE KRUIS:
AKOTA EN ORANJESTAD: zr Fran-; NOORD EN ORANJESTAD: zr citas; SANTA CRUZ EN PARADE-: zr Ludovic; SAVANETA EN AZIL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr petua; SAN PEDRO-HOSPITAAL, L.: 2200.
TICA'S:
RANJESTAD: Aruba, TEL.: 1081; N NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.
JKGEBOUWEN:
RANJESTAD, TEL.: 3168; SAN NI-LAS, TEL.: 5906; SANTA CRUZ, L.: 8288.
VERSEN
VOZ DI ARUBA: 19.30 uitzending eballwedstrijden - sel. Aruba vs sel. raçao.
CURSUS: 20.00 voor scheidsrechter - De Leo - vergaderzaal Wilhelminasta-n.
KIWANIS: 20.00 barbecue-party - t.b.v. ecomité - Aruba Caribbean-hotel, Z.: Playa Sextet.
ORT
BASEBALL: 19.30 selectiewedstrijd - uba vs Curaçao - L.S.P.
VOETBAL: 20.00 Estrella vs Tropical - ofdkl. - stadion.

ZONDAG

OSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 18.00 en 30 The reivers (AL). Rialto: 18.00 De uwe avonturen van Dik Trom (AL); 00 The invincible six (14 jr). BALA-I: Drive-In: 18.00 Verraad van zwarte ofridder (AL); 20.30 Midnight cowboy jr). SAN NICOLAS: Principal: 18.00 per colt (14 jr); 20.30 Tora Tora Tora L).
VERSEN
CURSUS: voor scheidsrechter - dhr De o - vergaderzaal Wilhelminastadion.
CARIBECLUB: 14.00-20.00 Mini-nersdans. MUZ.: Tight-ups.
VOZ DI ARUBA: 10.00 uitzending eballwedstrijd - selectie Aruba vs ectie Curaçao - L.S.P.
ORT
SPORTDAG: Aruba Sheraton-hotel - rein Aruba Jrs.
OETBAL
JUNIORENGR. I: 10.00 La Fama jrs vs L.D. jrs - La Fama; Dept. Yara jrs vs niversal jrs - Universal; Brasil jrs vs Atl. portivo jrs - Brasil; Sportboyw jrs vs C.S. jrs – R.C.S.
JUNIORENGR. II: 10.00 R.C.A. jrs vs verplate jr - R.C.A.; Jong Aruba jrs vs C.A. jrs - S.C.N.; Dakota jrs vs Tropical - Tropical; Britania jrs vs Bubali jrs - itania.
A.L.L. (north league); 10.30 Nutricia vs o-Grape - Firestone; Aruba Lions vs Sint zefschool - Winston.
T.T.A.
ESTRELLACLUB: 10.00 Comman-ursbaai I vs Rapid I - dames A.kl.; trella A vs Eagle - dames A.kl.; mmandeursbaai III vs Estrella B -dames kl.; S.J.K. II vs S.J.K. I - heren A.kl.

MAANDAG

VERSEN
BIBLIOBUS: 13.00-16.30 te Paradera.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor uropa en New York - postkantoor; 15.30 or Europa en New York - hulppostkan-or Beatrixluchthaven. (Sluiting van aan-tekende stukken één uur vóór postslui-ting.)
Y.M.C.A.: 19.30-21.00 schermen - club-bouw; 17.00-18.00 muzieklessen - o.l.v. hr Arnold Beyde - gebouw San Nicolas.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Troca-ro.
KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba heraton-hotel.
CURSUS: n.m. tekenen en schilderen - kinderen zes tot twaalf jaar) - C.C.A.
ARUBA PHILATELISTCLUB: 8.30-20.00 jeugdbijeenkomst - C.C.A.
PORT
ATLETIEK: n.m. training - Stadion.
GYMNASTIEK: 15.00-16.00 voor de ugd - Folkert Kunst.
BASKETBALL: 18.30 Aruba jrs vs hinese club - jrskl.; 19.30 Valiant vs Ritz heren B.kl.; 20.30 Caribe vs Ritz - heren A.kl. - baan Aruba Jrs.
BADMINTON-TOERNOOI: n.m. voor mevr. Dyxhoorn-plaquette - marinierska-zerne, Savaneta.

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00; DAKOTA: 06.00, 08.00 en 19.00. EMMANUELKAPEL: 07.30 en 18.00; NOORD: zat.-avond 19.00 en zondag 07.00, 08.30 en 18.00; ORANJESTAD: zat.-avond 19.00 en zondag 17.00 en 19.00; PARADERA: 07.00, 11.30 en 17.30; SAN NICOLAS: 05.30, 08.30, 11.00 en 17.00; SANTA CRUZ: 06.00, 08.00, 11.30 en 17.30; SAVANETA: 07.00, 08.00 en 17.30; TANKI LEENDERT: 12.00.

Vijf mille voor nummerverkoper

ORANJESTAD. – Vijfduizend gulden boete of vijf maanden gevangenisstraf eiste de officier van justitie vrijdagmorgen tegen een 37-jarige werkeloos voor het aanleggen van een verboden loterij. De man had reeds eerder voor eenzelfde feit terecht gestaan en de rechter veroordeelde hem dan ook conform de eis van de officier.

Voor de prijs van vijfentwintig gulden kon men bij beklaagde een lot kopen waardoor men kans had op drie geldprijzen van respectievelijk tienduizend, vijfduizend en duizend gulden. Mits de drie laatste cijfers overeenkwamen met die van het lot waarop in de loterij van Santo Domingo respectievelijk de eerste, tweede en derde prijzen zouden vallen. Beklaagde had een lot achtergelaten bij iemand, die dit lot echter niet betaald had. Op de dag dat de trekking aan de gang was was deze persoon zijn 25 gulden komen betalen en zoals later bleek zou hij de gelukkige winnaar zijn van de prijs van tien mille. Doch aangezien hij pas was komen betalen toen de trekking al aan de gang was werd hem die prijs echter niet uitbetaald, waarop deze persoon naar de politie ging, zodat de politie er achter kwam dat beklaagde verboden loterijen organiseerde.

Beklaagde erkende catoochi te hebben verkocht doch zulks uit noodzaak daar hij geen werk had en een gezin moet onderhouden. Als hij alle loten zou hebben verkocht dan zou de opbrengst vijfentwintig mille zijn geweest en zou hij na betaling van prijzen en onkosten een aardig bedrag hebben overgehouden.

De substituut-officier van justitie mr Van Broekhoven vond deze catoochizaak een uitschieter boven de andere drie catoochizaken die eveneens behandeld werden. In deze zaak ging het om grote geldprijzen, terwijl beklaagde al geruime tijd catoochi verkocht en bovendien al eens eerder wegens catoochi veroordeeld was.

Beklaagde deelde na de eis van vijf mille of vijf maanden gevangenisstraf de rechter mee dat hij geen werk had en vroeg of het niet minder kon. Conform dy eis werd hij veroordeeld.

Een andere zaak tegen een catoochi-verkoper werd uitgesteld teneinde een getuige te horen. Deze 42-jarige beklaagde ontkende zelfs verboden loterijen te hebben aangelegd en georganiseerd. Hij was zuiver tussenpersoon en had op commissie-basis verkocht. Iemand anders was echter de organisator. Bij de politie had hij echter verklaard wel verboden loterijen te hebben georganiseerd. Beklaagde die werd bijgestaan door advokaat S.H. Tjon Ajong ontkende voor de politie een dergelijke verklaring te hebben afgelegd.

SAN NICOLAS. – Een ongewone vangst, namelijk een jew-vis van ruim zeshonderd pond, bracht gistermiddag het viertal Victor Tromp, Edmund en Compton Sweetnam en Jossy Odor aan wal.

Zij schoten deze vis nabij Colorado Point.

ORANJESTAD. – Voor het verzamelen van gegevens voor een serie artikelen in het Venezolaans maandblad „Caza y Pesca" vertoeft momenteel op Aruba de heer Heinz Doebbel, redacteur van het maandblad. De artikelen over Aruba zullen in de oktober-editie van „Caza y Pesca" verschijnen, vlak vóór het vistoernooi dat op 8, 9 en 10 oktober 1971 op Aruba zal worden gehouden. Van links naar rechts: de heer Heinz Doebbel, redacteur van „Caza y Pesca"; de heer Beti Arends, hoofd Toeristenbureau; en de heer Ernesto Arends, voorzitter van de commissie, die belast is met de organisatie van het internationale vistoernooi van de Aruba Nautical ClUb in oktober.

Moeizaam bevochte zege Dakota op Aruba Jrs.

ORANJESTAD. – Dakota heeft donderdagavond in het Wilhelminastadion de moeilijke klip Aruba Jrs. omzeild en zijn tweede overwinning van de competitie behaald. Met 3–2 wonnen de kampioenen van het vorig jaar, maar zij hebben moeten vechten voor de twee punten, aangezien Aruba Jrs. de volle negentig minuten strijd leverde.

Freddy Korsen opende voor Dakota de score in de zeventiende minuut, hetgeen ook het enige doelpunt voor de rust was. In de 21e minuut na de rust zorgde Tico Mateo voor de gelijkmaker door een strafschop feilloos te benutten. Daarna brachten rechtsbuiten Pachi Theodora en wederom Freddy Korsen Dakota op 3–1, welke achterstand vijf minuten voor het einde door Eddy Becker van Aruba Jrs. werd verkleind tot 2–3, hetgeen ook de eindstand werd.

Dakota heeft thans vier punten uit twee wedstrijden en Aruba Jrs. twee punten uit eveneens twee wedstrijden. Door zijn twee doelpunten heeft Freddy Korsen thans een totaal van vier treffers op zijn naam staan en is dus weer op weg zijn plaats als topscorer van het vorig jaar te handhaven. De competitie in de hoofdklasse wordt zaterdagavond in het Wilhelminastadion voortgezet.

Met borrel op tegen lichtpaal

POSCHIQUITO. – Op het kruispunt te Poschiquito verleende de bestuurder van een personenwagen geen voorrang aan de wagen van één der gedeputeerden. Materiële schade 1250 gulden.

Op de Bernhardstraat, ter hoogte van de Connor Grocery, kwamen twee personenwagens in botsing omdat één van de bestuurders geen voorrang verleende. Eén der wagens botste tegen een lichtmast en kwam daarna tegen de winkeldeur van de grocery tot stilstand. Schade vijfenveertighonderd gulden.

Ter hoogte van de oude winkel van La Esperanza te Poschiquito kwam donderdagavond kwart over elf een bestelwagen tegen een lichtmast tot stilstand. Na de aanrijding reed de bestelwagen door doch een kwartier later had de politie de wagen en bestuurder opgespoord. Laatstgenoemde bleek te diep in het bekende glaasje te hebben gekeken en niet in staat om een auto te besturen.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 09.00 ds Boot (koopvaardijpred.); PIEDRA PLAT: 10.30 ds Boot (ned. dienst); SAN NICOLAS: Savanetakamp GEEN DIENST, leden naar Oranjestad of Piedra Plat.

ORANJESTAD. – Ten kantore van de Amigoe hebben gistermiddag leden van de Aruba Pressclub afscheid genomen van hun voorzitter Jos van der Schoot, die morgen voor een maand met vakantie naar Europa gaat.

Op de foto de leden met hun voorzitter en naast hem zittend de heer Froilan Hodge die tijdens zijn afwezigheid als voorzitter optreedt.

Amigoe-beker voor TeleAruba-toernooi

ORANJESTAD – TeleAruba-directeur Tico Kuiperi heeft meegedeeld dat TeleAruba op negentien september acht jaar bestaat en dat dan een voetbaltoernooi zal worden gehouden, waarvoor hij de Aruba Pressclub uitnodigde deel te nemen. Vice-voorzitter Hodge heeft „Django" Simoons gevraagd een onderzoek in te stellen of een team beschikbaar is. De Amigoe stelde voor dit toernooi een Amigoe-beker beschikbaar.

● ORANJESTAD. – Het dievengilde was in de nacht van donderdag op vrijdag actief. Gistermorgen werden bij de recherche in Oranjestad drie inbraken gemeld: Eén in een zaak aan de Wilhelminastraat, één in een kantoor aan de Fergusonstraat en één in een winkel te Seroe Blanco.

Te San Nicolas werd in een club ingebroken waarbij de dieven twee kisten koud bier uit de freezer haalden.

Frans benoemd wnd. gezaghebber van Bonaire

ORANJESTAD – Bij ministeriele beschikking is met ingang van 1 september 1971 de heer J.J. Beaujon, lid tevens voorzitter van de dienstplichtraad, op zijn verzoek eervol ontslag verleend, onder dankbetuiging voor de door hem als zodanig aan den lande bewezen diensten. Bij dezelfde beschikking is hij benoemd tot buitengewoon lid van de dienstplichtraad. In zijn plaats is de heer O. Martina benoemd tot lid tevens voorzitter van bovengenoemde raad.

Bij landsbesluit van 31 augustus 1971 no. 2 is met ingang van heden en voor zolang betrokkene de functie van gedeputeerde van het eilandgebied Bonaire bekleedt doch uiterlijk tot het einde van de zittingsperiode van de huidige eilandsraad van evengenoemd eilandgebied, de heer Fidel Jose Maria Frans, geboren op Bonaire 24 april 1934, gedeputeerde van het eilandgebied Bonaire, aangewezen als waarnemend gezaghebber van het eilandgebied Bonaire.

Tot wnd. gezaghebber van de Bovenwinden is benoemd de heer Every.

Voor mishandeling barmeisje: vijf mnd

Officier: schrik van San Nicolas

ORANJESTAD – Een dertigjarige werkeloze stond vrijdagmorgen terecht omdat hij op 26 juli in San Nicolas een barbeheerder en barmeisjes had geslagen. Beklaagde vertelde dat hij had geslagen daar men hem in die bar had beledigd en bovendien met een glas op zijn hoofd had geslagen. Hij werd veroordeeld tot vijf maanden gevangenisstraf.

De officier van justitie was zeer ontstemd over deze beklaagde. „U met menige kornuiten trachten door geweldadig optreden San Nicolas te terroriseren", aldus de officier. Op uw strafkaart staan twaalf mishandelingen. De officier wees erop dat begin van dit jaar nog een zaak tegen beklaagde werd aangehouden teneinde na te gaan of hij zich in de toekomst beter zou gedragen doch intussen is beklaagde al dikwijls tekeer gegaan in San Nicolas. Verschillende mensen zijn bang om aangifte te doen tegen deze beklaagde, omdat zij bang zijn voor het brute optreden van beklaagde.

Deze beklaage aldus de officier behoort geruime tijd uit de maatschappij verwijderd te worden. Hij eiste dan ook vijf maanden gevangenisstraf voor mishandeling.

Beklaagde het laatste woord hebbende zei nu pas na vele jaren eindelijk een goede en vast betrekking te hebben gevonden. Hij kondigde aan dat hij zijn leven zou beteren. Rechter mr Fränkel deelde beklaagde mee dat hij zich nog goed kon herinneren dat beklaagde hem reeds eerder vertelde zijn leven te zullen verbeteren. Beklaagde wist zich dat ook nog te herinneren. „Nu blijkt U zich opnieuw, al weer misdragen te hebben. Jij en jouw vrienden zijn de schrik van San Nicolas en dat moet nu maar eens afgelopen zijn, zo merkte de rechter op. Conform de eis werd hij tot vijf maanden veroordeeld.

PHOENIX (Arizona) – In Phoenix, Arizona, is een gezin van zeven personen in de nacht van vrijdag op zaterdag vermoord. De politie ontdekte de met kogels doorboorde lijken na een anoniem telefoontje.

C.C.O. VERLEGEN OM MATERIAAL

Jochems: Hard werken enige weg naar roem

WILLEMSTAD. – Woensdagavond gaf de heer J. Jochems tijdens een korte lezing in Stella Maris een uiteenzetting van de organisatie van de wielersport in West-Europa. De heer Jochems voor enkele maanden werkzaam bij de S.A.M.C.O. is een bekende beroepswielrenner geweest. Hij heeft zich bereid verklaard geheel belangeloos de wielersport op Curacao op een hoger peil te brengen.

Wielrenners zijn onderverdeeld in verschillende categoriën: de jeugd (8–14 jr.), aspiranten-afdeling (14–15 jr.), nieuwelingen (16–18 jr.), ouderlingen of amateurs (18–ouder), categorie dames, profs. en tenslotte de veteranen. De heer Jochems die zelf drie jaar prof. is geweest merkte op dat als beroepsrenner aan de sponsor moeilijk te ontduiken is, omdat wielrennerij een dure sport is, maar dat daarentegen de wielersport langzamerhand niet als een sport maar als een goed reclamemiddel gezien word.

Eenzijdig voedsel

Een grote rol in de wielersport speelt ongetwijfeld de voeding. In verband hiermee wees de heer Jochems op de te eenzijdige voeding van de goede Curacaose wielrenners: „rijst, ketshup en vlees hebben eenmaal te weinig caloriën". De wielrenner heeft nodig calorierijkvoedsel (biefstuk) 'veel eiwitten (melk, kaas, gestoofde vis), verse groenten en vitaminen (citrus).

Aan de Curacaose renner ontbreekt verder ook de demarage of taktiek zoals b.v. een tegenstander in de wind zetten enz. De reden waarom hij na twintig k.m. constant snel fietsen al bekaf is. De taktiek is in de wielersport van groot belang zelfs boven de kracht en kan alleen door routine aangekweekt worden. De heer Jochems toonde zich ook een fel tegenstander van doping omdat doping zich vroeg of laat altijd wreekt.

Prijzen

Aan het eind van de lezing werden er diverse bekers uitgereikt. Zo kreeg onder andere de heer Carolina een beker voor het groot doorzettingsvermogen dat hij in de Ronde van Puerto Rico aan de dag had gelegd. Ook verschillende bestuursleden mochten een trofee in ontvangst nemen als blijk van waardering voor het door hen tot nu toe verzette werk.

Materiaal

De heer Henri Llewelijn bestuurslid van de Curacao Cycling Organisation deelde verder mee dat er genoeg talent op Curacao aanwezig is en dat men zelf van plan is in de naaste toekomst het dames-wielrennen te stimuleren. Maar aan degelijk materiaal ontbreekt het nagenoeg helemaal. Faciliteiten zijn er nauwelijks. Men is van plan de ronde baan achter Suffisant te restaureren. Ook heeft men onderdelen nodig (Sportzaken hier op het eiland bestellen deze onderdelen niet omdat ze naar hun zeggen geen garantie kunnen krijgen!)

Doch dit alles kost geld, en daarvoor wordt je tegenwoordig van het kastje naar de muur gezonden.



(Van onze correspondente)

Morgen, op 5 september hoopt shon Marie haar honderdste verjaardag te vieren. Shon Marie werd op Playa-Savannah geboren en kreeg de namen mee van Laurentia Justiana Domacassé. Later trouwde zij met Gerardo, ook een Bonairiaan. Zij heeft enkele jaren in Santo Domingo gewoond, maar verder haar hele leven op Bonaire, waar zij bekend stond om het lekkere brood dat zij bakte en om de bolo's en koekjes, die via de winkels hun weg over het eiland vonden. Zij kreeg vier kinderen waarvan twee overleden zijn. Een woont op Curaçao en de vierde, haar dochter Helena, is bij haar in het Cas di Sosiego. Daar is ook vanochtend een H. Mis voor haar opgedragen en morgen zal er in het Cas di Sosiego een groot feest gevierd worden ter ere van haar. De Amigoe feliciteert haar hartelijk met het behalen van dit jubileumsjaar.

Bij de foto: Shon Marie met haar dochter Helena.



WILLEMSTAD – Van links naar rechts: de heer Donald Llewellyn, bestuurslid van de C.C.O., de heer Jochems en voorzitter Cassody.



(van onze correspondente)

KRALENDIJK. – De heer Julio Clement nam na 35 jaar afscheid bij de douane op Bonaire. Op de dag dat hij het feest vierde van zijn vijftendertigjarig jubileum, ging hij tevens met pensioen. De heer Clement is niet alleen op Bonaire maar ook op Curacao een bekend figuur door zijn muzikaliteit.

Hij speelde op Curacao in Tipico Santa Rosa en op Bonaire is hij leider van Tipico Bonairiano, het bekendste Tipico van Bonaire. Bij zijn afscheid van de douane waren veel bekende persoonlijkheden van Bonaire aanwezig, onder wie de heer L.D. Gerharts namens de Kamer van Koophandel, de heer H. Gerharts namens het bedrijfsleven, de heer Francke van de Inspectie belastingen, de heer Martis van de posterijen en de eilandsontvanger, de heer H. Ellis. Bij de foto: de heer R. Carolina, chef douane op Bonaire, feliciteert de heer J. Clement.

(van onze correspondente)

KRALENDIJK. – De bekende recidivist W.C., is eindelijk weer terug in het huis van bewaring van Bonaire om daar de rest van zijn straf van zes maanden uit te zitten. Twee weken geleden slaagde hij erin de tralies van zijn cel door te vijlen en te ontsnappen. Sinds die tijd hield hij zich schuil in de mondi, waar hem door familie-leden af en toe wat eten werd gebracht.

De politie heeft geen grootscheepse klopjacht gehouden omdat W.C. geen gevaarlijke misdadiger is (hij is in hechtenis genomen wegens diefstal) maar keek wel voortdurend naar hem uit, zodat hij zich niet in de bewoonde wereld kon wagen.

...driana (DOW) en Arts (Marine)

...innaars Bondsschietwedstrijden

...LEMSTAD – Afgelopen week-...erd door de Schietbond Neder-... Antillen geweer- en pistool-wedstrijden georganiseerd. De ...tities bestonden uit 60 wed-...schoten op de gebruikelijke ...d van 50 meter. De geweer ...rijden werden vanuit liggende ... verschoten.

...eer

...rdagmorgen om half negen ... men met de geweerwedstrij-...ls eerste kwam op de baan, de ...ie uiteindelijk de derde plaats ...eroveren, v.d. Pool van P.S.V. ...on al meteen erg goed met een ... serie van 95 punten. Zijn ..., derde en vierde serie waren ...inder namelijk 91, 89 en 90 ... Maar in zijn beide laatste ...kwam v.d. Pool sterk terug en ...weemaal 94 punten voor zich ...n. Zijn totaal bedroeg 553 ... voor de derde plaats. Om de ... en de tweede plaats werd fel ...ten tussen favoriet Adriana ...O.W. en Plantijn van Asiento. ...n had het geluk dat alles bij ...weer gesmeerd liep. Plantijn ...in het verleden al bewezen dat ...an hem goede resultaten kan ...chten en hij maakte dat ook ...delijk waar. Na één serie stond ...n met 6 punten voor. (Plantijn ...nten tegen Adriana 84 punten). ... toen liet specialist in het ...de schieten, Adriana zien dat ...et voor niets favoriet was en ...eries van 95-94-94-95-94 wist ...jn achterstand geheel weg te ...n. Om zo gelijk te komen staan ... Plantijn die series van ...-96-91-93 had geschoten. Beide ...ers hadden nu een totaal van ... punten. Het grootste aantal ... zou nu de winnaar aanwijzen ... bleek Adriana te zijn. Hij had ...ienen meer dan Plantijn. Plan-...erd dus tweede, een bijzonder ... prestatie.



Arts (Marine)

Uitslag geweer: 1. Adriana 556 pnt. (28 x tien); 22. Plantijn 556 pnt. (24 x tien); 3. v.d. Pool 553 pnt.

Zondag was de beurt aan de pistool schutters. Jammer genoeg woei er op dat ogenblik een sterke wind, die het de schutters zeer moeilijk maakte. Maar Grote (marine) begon toch vol goede moed en legde met series van 71 - 70 - 80 - 81 - 76 en 79 punten beslag op de derde plaats met totaal 457 punten. Hiermee maakte hij duidelijk dat in de toekomst met hem terdege rekening gehouden moet worden. De tweede plaats werd veroverd door de gewoonlijk goed schietende Sambo van Asiento. Hij begon sterk met twee series van 86 en 78 punten. Maar helaas schoot hij in zijn derde serie een afzwaaier van 74 punten. Door zich echter goed te herstellen in zijn laatste drie series, 85, 80 en 78 punten, bereikte hij een totaal van 479 punten. Winnaar werd Arts (marine). Ook hij begon sterk met een eerste serie van 84 maar zakte na twee maal 81 punten terug naar 78 punten. In de vijfde serie wist hij zich te herstellen en kwam tot 82 punten. Het totaal van Arts bedroeg dus 493 punten, goed voor de eerste plaats.

Uitslag pistool: 1. Arts 493 punten; 2. Sambo 479 punten; 3. Grote 457 punten.

Op zaterdag 25 september wordt door de schietbond Nederlandse Antillen een Standard Pistol wedstrijd georganiseerd. De wedstrijd wordt verschoten op de schietbaan achter Suffisant bij het Cine-Rio. Aanvang 08.30 uur. Schutters en belangstellenden zijn van harte welkom.



Adriana (DOW)

Officier: eis niet afgestemd op bescherming van gemeenschap

Voor vernielingen in rechtszaal: acht weken

WILLEMSTAD – Conform de eis van de officier van justitie is gistermiddag beklaagde M.A. veroordeeld tot acht weken gevangenisstraf, waarvan drie weken voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar en met aftrek van voorarrest vanaf 18 augustus, wegens het opzettelijk vernielen van onder meer het groene kleed op de tafel in de rechtszaal. De behandeling van deze zaak duurde nog geen 25 minuten. De beklaagde heeft onmiddellijk hoger beroep aangetekend, nadat hij tijdens zijn „laatste woord" om dezelfde clementie had gevraagd, welke ex-rechercheur F.S. heeft gehad, die namelijk in afwachting van de uitslag van het hoger beroep nog op vrije voeten rondloopt. Beklaagde gebruikte voor en na de zitting termen als „porco" en „desgraciado", maar tijdens de zitting gebeurde dit niet in die mate.

Op verzoek van de beklaagde moest de tolk wat harder spreken, omdat A. zoals hij zei, aan de ene kant wat doof was. Die doofheid zou hij eens bij een aanhouding in een arrestantencel hebben opgelopen. Nadat de rechter had duidelijk gemaakt, dat hij de stukken had gelezen en begrepen had, dat beklaagde in een opwelling van woede de vernielingen in de rechtszaal had aangebracht, voelde beklaagde er behoefte aan dit nog nader toe te lichten. Hij had zich om bepaalde dingen namelijk kwaad gemaakt, waarop de rechter nuchter repliceerde, dat de wet geen onderscheid maakt tussen het vernielingen aanbrengen als men kwaad is of als men niet is, maar dat de wet iedereen verbiedt om iets te vernielen. Overigens kon de rechter zich wel voorstellen, dat iemand wel eens kwaad wordt.

Op valse gronden

Een van de redenen van beklaagdes kwaadheid was het feit, dat hij eens op naar zijn mening valse gronden veroordeeld is geweest tot maandenlange gevangenisstraf. Dat was door toedoen gebeurd van genoemde S. Hij had verder steeds de waarheid geschreven in zijn pamfletten. Weer kwam de rechter na enige moeite tussenbeiden met de opmerking, dat er in de wet geen onderscheid wordt gemaakt of iemand nu iets vernielt omdat hij zich terecht of ten onrechte verkeerd behandeld voelt of om welke reden ook. Andermans eigendom vernielen is verboden. De nuchter vaststelling richtte niet veel uit, want beklaagde bleef ook nu weer kwaad. En verder wilde hij zijn toestand wat nader toelichten.

Even later bracht hij nog ter sprake, dat hij door de ex-bokser G. enige tijd geleden geslagen was, waarbij zijn oog verwond was geraakt, omdat daar met een ring op getimmerd was. Volgens de rechter had dit weinig met deze zaak te maken, maar volgens beklaagde juist heel veel.

Hoe het ook zij, na wat vijven en zessen, kon de officier zijn requisitoir beginnen waarin hij er onder meer de nadruk op legde, dat „opzettelijk", zoals ten laste gelegd, iets anders is dan „met voorbedachte rade". Een woede-uitbarsting moet men voorkomen. Vandaar dat een vernieling, gepleegd in een dergelijke uitbarsting, in juridisch opzicht opzettelijk is. Even kwam beklaagde tussenbeiden met de vraag, waarom de officier in die stinkende dagvaarding geschreven had dat het opzettelijk was gebeurd en waarom hij niet geschreven had, dat het niet-opzettelijk was gebeurd. De officier kon daarop zijn requisitoir tot een goed einde brengen.

Veel of weinig

Daarin wees hij er op, dat de de strafmaat niet bepaald moet worden door het feit of er nu veel of weinig schade is aangericht. In dit geval viel het betrekkelijk mee. Wel telde voor hem zwaar, dat het geweld openlijk gepleegd was en dat het gebeurd was als uiting na een rechterlijke uitspraak welke regulerend is en op deze wijze verstoord wordt. Daaraan wordt namelijk zwaar getild, hetgeen blijkt uit de straffen, welke daarvoor opgelegd kunnen worden. Van de andere kant mag bij de strafmaat slechts in enkele gevallen meetellen, dat op een bepaald feit een hoge straf geëist wordt om op die manier de gemeenschap te beschermen. Hij zou dit in dit geval dus ook niet doen. In het requisitoir werd niet met name verwezen naar het resultaat van het psychiatrisch onderzoek. Daarbij was, wat deze uitbarsting betreft, gewezen op frustraties, maar werd beklaagde normaal bevonden. Alles tegen elkaar afwegend kwam de officier tot bovengenoemde eis.

In zijn laatste woord noemde beklaagde iemand met name crimineel wegens een moord, welke hij gepleegd zou hebben. Hij vroeg verder een klein beetje clementie en wel hetzelfde voorrecht als genoemde S. om in afwachting van het hoger beroep op vrije voeten gesteld te worden. Ook wees beklaagde er nog op dat iedereen, ook de hoge pieten, uit zijn artikelen in de krant en uit de pamfletten had kunnen en dienen te weten, wat er allemaal fout zat in de Curacaose gemeenschap.

Ook kwam beklaagde nog terug op de manier waarop hij indertijd was veroordeeld wegens marihuana-bezit, omdat er met het bewijsmateriaal was geknoeid. En passant herinnerde hij er nog aan, dat dezelfde officier die daarnet een eis tegen hem had gesteld, dit indertijd ook had gedaan en wel twee jaar wegens marihuana-bezit. Tenslotte grondde hij zijn clementieverzoek nog op het feit, dat hij voor zijn moeder en de kinderen moet zorgen.

Dit alles nam niet weg, dat de rechter zich met de eis kon verenigen en beklaagde conform veroordeelde. In de gang van het rechtsgebouw schold deze nog even op de rechter en de officier, toen hij door rechercheurs werd weggevoerd. Duidelijk is wel geworden, dat beklaagde vooral kwaad is wegens het feit, dat bedoelde S. op vrije voeten kon blijven rondlopen ondanks zijn veroordeling en wel inafwachting van het vonnis in hoger beroep, welk hoger beroep al geruime tijd in de lucht hangt.

DEN HAAG. – Met enkele passende woorden reikte de heer J. Nieuwenhuyzen-Kruseman, vertegenwoordiger van het Ministerie van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk Werk van Nederland, de trofee uit aan Hamilton Richardson.

In het midden gevolmachtigde minister S.G.M. Rozendal. Zoals bekend werd de voor Nederland uitkomende Antilliaanse baseballer uitgeroepen tot de beste "outfielder" ter wereld bij de amateurs.



NVP-verklaring

(Vervolg van pag. 1)

van Nederlandse zijde initiatieven in deze richting kunnen worden genomen een standpunt dat niet als aanvechtbaar kan worden beschouwd immers wijzigen van eigen inzicht in een zaak is niet discutabel.

Bekend is het standpunt van de P.v.d.A. en andere linkse groeperingen en van nieuwe partners onder de regeringspartijen, terwijl stemmenwinst bij de eerst genoemde groepering mede toegeschreven kan worden aan een gunstige reactie van de publieke opinie van haar standpunt m.b.t. Suriname en Antillen.

Oorzaken

Deze publieke opinie nu welke zich enigszins keert tegen de band met de West heeft zijn ontstaan in mede de volgende oorzaken:

1) de knelling van het Statuut nvl. art. 43 welke een garantie eist voor handhaving van orde en rust waar de Nederlandse regering geen invloed heeft op het beleid welke misschien bijdraagt tot een klimaat welke tot verstoring van deze orde en rust leidt; 2) Merkbare zeer grote toename van het aantal Surinamers in Nederland en een niet te ontkennen toename van het aantal Antillianen terwijl voor de Nederlanders de ene groep niet van de andere somatisch kan worden onderscheiden; 3) Verergering van deze toestand doordat de sensatiepers bij aanraking van Surinamers en Antillianen met de strafwet deze hieraan een onevenredige importantie toekent terwijl studenten en arbeiders zowel die welke als niet aan het arbeidsproces deelnemen blijk geven van een anti-Nederlandse mentalitiet; 4) Grensgeschillen waarbij Nederland betrokken zou kunnen raken door minder voorzichtige hantering door de regering der twee landen in de West van zaken die het internationale beleid betreffen. Gedacht wordt aan: Suriname m.b.t. Brits Guyana, Brazilie, Guyana Ezequibo en de Antillen: Venezuela, Colombia. 5) En de economische belangen van Nederland in Zuidamerikaanse landen gevaar zouden kunnen lopen wanneer niet welgevallige omstandigheden te wijten kunnen zijn aan de landen in de West. Een mogelijkheid is er.

Andere band

Het Statuut moet worden gewijzigd in een ander soort band of banden die Nederland de mogelijkheid biedt zich te vrijwaren voor de genoemde mogelijke gevolgen. Ondertussen is reeds in mei 1970 het volgende gesteld tijdens het bezoek van de statendelegatie in Suriname.

De Nationale Volkspartij-Unie wil duidelijk stellen dat ook zij meent dat het Statuut om de helling moet, teneinde een eigentijdse aanpassing te verkrijgen. Voorop staat evenwel voor haar dat enige wijzigingen van de rechtsorde niet mag resulteren in een verslapen van de gebondenheid der landen Nederland/Antillen.

De Nederlandse Antillen en Nederland moeten op voet van gelijkwaardigheid overeenkomen, welke belangen voor hun gemeenschappelijk zullen zijn en een geëigende wijze zoeken om deze ook gezamenlijke weg van een bindende „Mantel overeenkomst", welke als Statuut kan worden aangeduid, waarin de nu reeds voorzienbare gemeenschappelijke belangen kunnen worden aangeduid.

Steen des aanstoots

Ondertussen geven wij aan Nederland waar veel kritiek wordt vernomen over de hantering van art. 43 van het Statuut het advies op korte termijn mee te werken om deze steen des aanstoots te verwijderen door hernieuwde interpretatie van het artikel en verder art. 29 van het reglement voor de gouverneur van de Nederlandse Antillen te doen vervallen. Aan de regering van de Nederlandse Antillen moet dan worden gelaten een „weerbaarheidscorps" in het leven te roepen welke de politie assistentie zal moeten verlenen.

Communicatie

Wij geloven dat het tweejaarlijks parlementair bezoek in het contactplan goed werkt voor het bevorderen van de communicatie en het begrip voor elkaars moeilijkheden. Uit dit overleg kunnen resoluties voorkomen voor verbetering van de publieke opinie in elk onzer landen en in de wereld. Doch de tot elkaarkoming moet geschieden in een sfeer van wederzijds respect en duidelijkheid in de formulering. Dezerzijds wordt de wens geuit dat op korte termijn de Koninkrijkscommissies worden ingesteld en dat van Antilliaanse zijde de afronding van de parlementaire commissie der Staten niet wordt afgewacht," aldus de verklaring uitgegeven door de NVP-U.

WILLEMSTAD – In het stadion van SUBT worden zondag de volgende voetbalwedstrijden gespeeld: 14.30 Centro Dominguito 2 - Veendam 2; 16.30 Centro Dominguito - Deportivo Marquita. De uitslagen van de afgelopen zondag gespeelde wedstrijden luiden: SUBT jr - Stormvogels 3-0; SUBT 2 - Deportivo Moreno 0-0; Deportivo Portugues - Vasco da Gama 4-1.

Noticianan na Papiamentu

HAVANA. – Na Havana nan a condena e Frances, Pierre Golendorf di 50 anja, na dies anja di prison pasobra parce el a spiona pa servicio secreto di Merca na Cuba. Tres anja pasa Golendorf a bai Cuba unda e tabata traha como periodista y traductor.

Ora ku e kera bandona e pais dia 18 di februari di e anja aki, nan a detene.

*

BUENOS AIRES. – Ayera diesdos Boliviano, mayoria di nan periodistanan, ku durante di e golpe di estado a hui den embajadanan Latino-Americano na La Paz, a yega Buenos Aires.

Entre nan tabatin Eduardo Cordova Claure, ex-director di television Boliviano, ku mester a bandona avion riba un brancard.

*

MEXICO. – E cycloon „Lilly" ku a pasa Mexico a laga nuebe piscado perdi, mas di 5000 hende sin cas y a causa un danyo material di millones di peso. 48 ora largu e monstruo natural a azota estado Jalisco siendo e ciudad portuario Vallarta, e parti ku a sufri mas.

*

BUENOS AIRES. – Awe representantenan di nuebe di e 22 paisnan ku ta afilia na e comishon pa cooperacion Latino-Americano, a cuminsa riba invitacion di e presidente Argentino, Alejandro Agustin Lanusse, ku deliberashonnan tocante un frontera comun contra di e barreranan comercial proteccionista di Merca.

E reunion extraordinario di e comishon lo tuma luga en principio riba un nivel ministerial.

*

BUENOS AIRES. – E minister Argentino di interior, Arturo Roig a declara awe na oficialnan di escuela militar na su pais, ku en lo futuro lo por tin solamente cuater of cincu partido politico na Argentina. Segun e minister solamente cuater of cincu partido lo por cumpli ku e criterionan di un ley nobo, na cua gobierno Argentino ta trahando actualmente.

Ora ku president Lanusse a asumi poder na maart di e anja aki, el a declara ku tur partidonan lo por actua atrobe.

Europa cup I finalist door Nacional verslagen

SALONIKI. – De Zuidamerikaanse voetbalkampioen Nacional heeft vrijdag in een vriendschappelijke wedstrijd in Saloniki, de finalist om het toernooi om de Europa cup I, het Griekse Panathinaikos met 1–3 verslagen. De doelpunten werden alle gescoord in de tweede helft. Panathinaikos nam in de 47e minuut door Filakouris de leiding, maar door Munica (56), en Mameli (66 en 70) werd de eindstand van 1–3 bereikt.

HEDENAVOND vanaf 9.00 tot . . . . uur

Dineren en dansen

in het Playa Forti Bar Restaurant op Westpunt

Ons uitgebreid menu biedt U een keur van specialiteiten in een sfeervolle omgeving.

Antilliaanse en internationale schotels!

De wereldberoemde
Leon BEKAERT Afrasterings Producten



Alleen BEKAERT gaas

garandeert hoogstaande kwaliteit

Controleer bij aankoop de BEKAERT kwaliteitslabel

Verkrijgbaar in de betere hardware-zaken

Agenten voor de Ned. Antillen: LATRA Inc.



HUIZEN TE HUUR GEVRAAGD

Voor de gezinnen van de kortgeleden uit Nederland gearriveerde leerkrachten ten behoeve van het Openbaar Onderwijs op Curaçao, worden nog

12 WONINGEN GEZOCHT

Aanbiedingen en suggesties worden gaarne ontvangen door de Afdeling Onderwijs en Wetenschappen, Scharlooweg 29, tel. 13900.

Het hoofd van de Afdeling
Onderwijs en Wetenschappen,
G. A. F. SCHRILS.

VANAF
5 SEPTEMBER IS

TELECURACAO IEDERE ZONDAG

IN DE LUCHT



MET **INSIGHT** 10.30

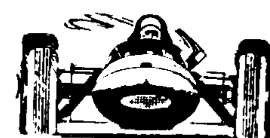


11.00 CIVILIZATION



12.00

RACES 12.30





Sala di konsierto → 1.00



KONFRONTASHON 2.00



MATINEE 2.00

ORA PA MUCHA 4.00



W.H. JOLLEY HANDELMIJ N.V.

vraagt voor direkte indiensttreding:

1. MANNELIJKE FUNCTIONARIS

te belasten met de Kas- en Loonadministratie alsmede personeelszaken.

Vereisten:

Enige jaren ervaring op dit gebied.
Vlotte omgangsvormen.
Minimum leeftijd 25 jaar.

2. MANNELIJKE ASSISTENT VOOR DE INTERNE CONTROLE

Vereisten:

Mulo-A diploma – Boekhouden.
Enige jaren boekhoudkundige ervaring,
gevorderd met studie voor praktijkdiploma boekhouden.
Minimum leeftijd 21 jaar.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties onder postbus 458.



BEKENDMAKING

Het Hoofd van de Afdeling Onderwijs en Wetenschappen maakt hierbij bekend, dat met de lessen aan de Avond-M.T.S. in de Afdelingen Werktuigbouwkunde, Bouwkunde, Electrotechniek en Chemie op maandag 6 september 1971 zal worden aangevangen.
De cursisten, die zich voor het eerste leerjaar hebben opgegeven, zomede de cursisten van de hogere leerjaren, worden verzocht om 19.00 uur aanwezig te zijn op de R.K. M.T.S. aan de Rigelweg.

Het Hoofd van de Afdeling
Onderwijs en Wetenschappen,
G. A. F. SCHRILS



AFDELING VOLKSONTWIKKELING EN CULTUUR

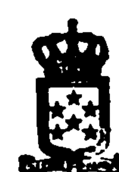
EILANDELIJKE OPENBARE LEESZAAL

In verband met de verbouwing van het gebo[uw] reorganisatie van het boekenbezit zal ingaande maa[ndag] september 1971 voorlopig de uitlening zowel in de C[entrale] Bibliotheek als in de Jeugdafdeling voor het publiek MORGENUREN gesloten zijn.

DE UITLENINGSUREN ZIJN VOORLOPIG:
Centrale Bibliotheek
(J. v. Walbeeckplein 13)
maandag t/m vrijdag van 13.30 u - 20.00 u.

Jeugdbibliotheek
(J. v. Walbeeckplein 6)
maandag t/m vrijdag van 13.30 u. - 18.00 u.

De Direct[eur]
R. M. de



DIRECTIE DER BELASTIN[GEN]

OPENBARE VERKOOP VAN DOUANE GOEDEREN

Goederen die langer dan **30 dagen tijdelijk** of langer dan 1 ( ) **definitief** in het Gouvernements-Entrepot aan de Rijkseenheidbo[ulevard] zijn opgeslagen, zullen krachtens artikel 96 van de A[...] Verordening I.U. & D. 1908 in het openbaar worden verkocht, **deze niet vóór 1 oktober 1971 worden afgehaald** of – voor wat de tijdelijk opgeslagen goederen – definitief worden opgeslagen.

Willemstad, 31 augustus 19[71]
De Inspecteur der Invoerrechten en Ac[cijnzen]

IBM

WORLD TRADE CORPORATION
NETHERLANDS ANTILLES

IS LOOKING FOR A

CUSTOMER ENGINEER

MIN. REQUIREMENT U.T.S. DIPLOMA (ELEKTR

APPLICATIONS EXCLUSIVELY IN WRITING TO:
P.O. BOX 612 CURACAO

KROONVLAG (CURACAO) N.V.

vraagt voor spoedige indiensttreding:

A. CHEF CLAIMAFDELING

vereisten: Middelbare opleiding
Engelse en Nederlandse Handelscorrespondentie

B. ADMINISTRATIEVE KRACHT CLAIMAFDELING

vereisten Mulo-A, Typediploma
Benevens kunnende corresponderen in het Engels en Nederlands.

Spllicitaties te richten aan P.O.B. 231
Telefonische inlichtingen 13340.

Reserveer nu reeds voor
Uw komende

KERSTVAKANTIE NAAR NEDERLAND

en

voorkom op die manier
"vakantie-misère"

Voor alle informaties:



BONAIRE TRADING COMP[ANY]
CURACAO N.V.
HELFRICHPLEIN 7
PHONE 13683-13912-11720

..u meer samenwerking met scholen

SESAME STREET GAAT HALF SEPTEMBER WEER VAN START

WILLEMSTAD. – Het was een gelukkige gedachte van Charles Corsen, de directeur van TeleCuraçao, om ..ame Street, een educatieve filmserie voor kinderen van vier tot zes jaar, naar Curaçao te halen. Toen Peter Orton, director van deze in de Verenigde Staten gemaakte televisieserie, onlangs op Curaçao was, sprak hij tijdens een ..prek met de Amigoe zijn goedkeuring uit over het feit, dat men hier erin geslaagd is de Antilliaanse kinderen ..veel mogelijk te laten profiteren van hetgeen in de films naar voren wordt gebracht. Dit is voor het belangrijkste ..el het werk geweest van een ploeg onderwijzers en onderwijzeressen, die samen veel energie en tijd hebben besteed ..n het voorbereiden en aanpassing van de films. Het is nu de bedoeling om dezelfde Sesame Street-serie die een jaar ..eft gedraaid, nu weer voor een jaar te herhalen. Tegen half september zal men weer ermee van start gaan, waarbij ..n deze keer voor de kleuterleidsters en leerkrachten van de eerste klassen een begeleidend boekje heeft ..nengesteld, zodat ze op school kunnen terugkomen op de materie die in de films aan de kinderen werd ..presenteerd. Bovendien wordt bij deze tweede vertoning van de serie de vertaling, waar nodig, verbeterd of ..geschaafd.

..loeg onderwijskrachten ..evert uitstekend werk

Door Amerikaanse psychologen ..aangetoond dat indien er een ..nstige stimulerende omgeving aan..zig is, er de mogelijkheid bestaat ..de eerste levensjaren het I.Q. van ..n kind te doen stijgen met 2,5. Dit ..wijl de intelligentietoeneming bij ..dere kinderen in eenzelfde stimu..ende omgeving niet meer dan 0 ..draagt. Dit betekent dat de eerste ..r levensjaren van een kind bij..nder belangrijk zijn wat betreft de ..standelijke ontwikkeling. De film ..same Street is gemaakt om kinde..n nog vóór de eerste klas lagere ..hool onderwijs te geven. Voor dit ..el werd in Amerika de televisie ..kozen, omdat daar — net als ..erigens op Curaçao — bijna elk ..isgezin, zelfs het zeer arme, over ..n tv-toestel beschikt.



CHARLES CORSEN

..elenderwijs

Sesame Street probeert spelen..rwijs de kleuters verschillende ..ngen bij te brengen. Men leert ze ..deneren, problemen oplossen, het ..t elkaar in relatie brengen van ..rschillende gebeurtenissen en het ..arnemen van het eigen lichaam. ..orts tracht deze filmserie het kind ..nnis te laten maken met bijvoor..eld natuurverschijnselen en de ..tuur in relatie tot de mens, land, ..cht, water, stad, planten en dieren. ..ok kunnen kinderen die de Sesame ..reet regelmatig volgen, het alfabet ..ren en de cijfers.

Een huis-aan-huis-onderzoek ..oor studenten van het Radulphus..llege onder leiding van de Ameri..aan Harry Lasker heeft uitgewezen ..t op Curaçao tachtig procent van ..et aantal kinderen van tv-bezitters ..ijkt naar Sesame Street en dat 76 ..rocent de één uur durende program..a's van het begin tot het eind volgt. ..oorts kwam uit het onderzoek vast ..staan, dat 62 procent van de ..inderen onderling gesprekken voert ..ver hetgeen zij in de films zien. ..egen-en-veertig procent van de ..uders blijkt samen met de kleuters ..aar de film te kijken, terwijl 45 ..rocent regelmatig gesprekken voert ..et hun kroost naar aanleiding van ..et Sesame Street-programma. Zes..n-negentig procent van de geïnter..iewden was van mening dat hun ..inderen veel van het programma ..adden opgestoken, een mening ..aarbij later de kleuterleidsters zich ..ansloten. De leidsters wezen erop ..at zij in hun klassen een duidelijk ..erschil konden waarnemen tussen ..inderen, die regelmatig de Sesame ..Street-films volgden en de anderen.

Door dit onderzoek en de ..iscussies die in dit verband later volgden, is zonder meer komen vast te staan dat ook op onze eilanden de televisie als communicatiemiddel een groot deel van de bevolking bereikt en in het bijzonder op kinderen een invloed uitoefent die misschien wel groter is dan die van het onderwijs. Toen de uitslagen van het onderzoek van de heer Lasker bekend waren geworden, heeft men een rapport gestuurd naar Amerika, naar de Children Television Workshop (C.T.W.) De C.T.W. heeft toen een medewerker naar Curaçao gestuurd om zelf de stand van zaken te bekijken. Ook dit bezoek viel positief uit en de C.T.W. heeft nu besloten het systeem dat de Antilliaanse groep onderwijzers heeft uitgewerkt en aangehouden bij het aanpassen van de films aan onze kleuters, als voorbeeld te stellen aan de vele andere landen, die de Amerikaanse filmserie ook op hun televisiescherm vertonen. Curaçao is volgens de C.T.W. de enige van de ongeveer tachtig landen waar Sesame Street vertoond wordt, dat erin geslaagd is de film zo goed te bewerken.

Vóórdat Chal Corsen ertoe overging Sesame Street hier te vertonen, heeft hij de film eerst op eigen initiatief aan kinderen van de eerste klas getoond om hun reactie te zien. Bovendien wilde hij er ook de mening van de leerlingen van de Pedagogische Akademie over horen. Men was er algemeen van overtuigd dat er veel meer uit de films zou kunnen worden gehaald wanneer het omgezet werd in het Papiaments. Toen tenslotte de Antilliaanse Televisiemaatschappij werd uitgenodigd om in Jamaica over de film te praten, nodigde Chal Corsen ook vertegenwoordigers van het onderwijs uit om mee te gaan. Toen besloten werd dat men het eerste Sesame Street-programma van de 130 afleveringen zou kopen, werd door het onderwijs alle medewerking toegezegd bij de vertaling en bewerking van de film, in die zin dat men de mensen die zich voor dit doel beschikbaar stelden, zou betalen. Chal Corsen zelf is vol lof over de groep onderwijzers, die zulke gunstige resultaten met hun werk hebben behaald. Hij is de mening toegedaan, dat ze met enorm animo hebben gewerkt en dat zij door hun perfecte bewerking van Sesame Street ook de aandacht hebben gevestigd op de vele mogelijkheden van schooltelevisie.

Sesame street ploeg

De Sesame Street-ploeg blijkt te bestaan uit drie onderwijzers en drie onderwijzeressen, waartussen een bijzonder goede onderlinge verstandhouding blijkt te bestaan. Alles bij elkaar zijn ze met hun werkzaamheden in verband met de Sesame Street-films per persoon zo'n vijftien uren per week bezig. Hierbij is het vele tikwerk dat een belangrijk onderdeel van het werk vormt, niet inbegrepen. De vergoeding van ieder driehonderd gulden per maand, die ze van de overheid krijgen, is dan ook niet bepaald overdadig, zeker niet wanneer men in aanmerking neemt dat bijvoorbeeld de ploeg zelf het tikpapier moet bekostigen en zelf voor schrijfmachines moet zorgen, waarvan ze de afschrijvingskosten niet kunnen declareren.

Twee weken vóórdat de eerste Sesame Street-films op het televisiescherm kwamen, begon men de films op bepaalde avonden van zes tot tien te bekijken. Men maakte dan individueel aantekeningen en op de zaterdagochtenden kwam de ploeg bijeen om de zaak definitief uit te werken. Later moest elke middag één van de onderwijzers, vergezeld van een vrouwelijke collega, van twee tot vijf uur op TeleCuraçao zijn. Sesame Street zelf wordt gedraaid van vier tot vijf uur, maar de tijd daarvóór wordt eraan besteed met het opnieuw bekijken van de film. De ploeg van Sesame Street bestaat uit de dames M. Sillé, die in de vierde klas van het Sint Willebrordcollege staat; S. Curie, derde klas Flamboyantschool; en G. Leito, eerste klas van het Mgr Niewindtcollege, terwijl M. Isenia en M. Vornis, respectievelijk hoofd van de Aloysiusschool en het Sint Willebrordcollege zijn. Het was oorspronkelijk de bedoeling dat er ook een kleuterleidster bij de ploeg zou zitten, maar dat is niet gelukt. Dit hoewel men een speciale avond over dit onderwerp voor de kleuterleidsters heeft georganiseerd in Centro Pro Arte met het doel hun interesse op te wekken. Er kwam echter naderhand niet één reactie van een kleuterleidster binnen die bereid was samen te werken met de Sesame Street-ploeg. Toch hoopt men dat de kleuterleidsters, evenals de leerkrachten in de eerste klas, in de toekomst gebruik zullen maken van de boekjes over het Sesame Street-programma en elke dag hetgeen in de films aan de kinderen wordt geboden, ook in de klas bespreekt.

De ploeg onderwijzers stelt zich voor dat men hier geen speciale tijd voor hoeft uit te trekken, maar dat men gewoon het een en ander in het schoolprogramma kan inlassen als men een beetje handig te werk gaat. Als het aan Chal Corsen lag, zou hij het liefst de Sesame Street-programma's behalve in de middag, ook in de ochtenduren uitzenden. Op de kleuterscholen die dan televisie hadden, zouden de leidsters samen met de kinderen het programma kunnen volgen.

Het is de moeite waard er tenslotte op te wijzen dat deze films in tegenstelling tot wat vaak beweerd wordt, absoluut niet alleen bestemd en van nut zijn voor kinderen uit intellectueel minder ontwikkelde milieus. Ook kleuters van het meest intelligente en toegewijde ouderpaar zullen, zeker met de steun van hun ouders, zeer veel van de Sesame Street-films kunnen leren. Het is bovendien zeer de vraag of inderdaad aan alle kinderen uit de zogenaamd intellectuele milieus zoveel meer aandacht wordt geschonken door de ouders.



Drie bekende kinderfiguurtjes uit Sesame Street met „Big Bird".



Een ploeg van drie onderwijzers en drie onderwijzeressen is erin geslaagd de Sesame Street-films uitstekend aan de Antilliaanse kleuter aan te passen. De makers van het Sesame Street-programma hebben daarom besloten de manier waarop deze ploeg te werk is gegaan, tot voorbeeld te stellen aan circa tachtig landen die deze Amerikaanse televisieserie ook op hun scherm vertonen. Op de foto van links naar rechts: mej. M. Sillé, de heer E. Aniseto, mej. G. Leito, de heren M. Vornis en M. Isenia en mej. S. Curie.



WILLEMSTAD. – Alice Loos (links op de foto) en Lucy van de Ree zijn begin deze week op Curaçao teruggekeerd na ruim twee maanden in de Verenigde Staten te zijn geweest. De twee Antilliaanse padvindsters hebben met zestig andere padvindsters, die uit alle delen van de wereld kwamen, in Illinois het „Two rivers historical holiday"-kamp bijgewoond. Het verblijf van Alice en Lucy blijkt in alle opzichten een geslaagd evenement te zijn geweest.

KOOKPUNT

BANANA A LA HAWAI

Ook dit recept is, zoals wel vaker voorkomt, van Sonia Garmers. Variaties ervan worden al veel gemaakt op Curacao omdat wij hier nu eenmaal veel en graag bananen eten. Vooral kinderen vinden het heerlijk als toetje of als lekker hapje er tussendoor. De benodigde ingredienten zijn:

4 goed rijpe bananen
16 eetlepels boter
16 eetlepels bruine suiker
16 theelepels kaneel
Sap geperst uit vier sinaasappels

Snij iedere banaan in vier stukken. Giet dan het sinaasappelsap er overheen. De suiker en de kaneel strooit u na ze samen gemengd te hebben ook over de bananen heen. Zet tenslotte op iedere banaan een klontje boter en doe ze dan in een goed ingevette bakvorm in de oven. Laat ze daar ongeveer een half uurtje staan in een middelwarme oven (350 a 375 graden).

Hoofd Brigidaschool pleit voor actieve oudercommissies

WILLEMSTAD. – Op de Brigidaschool werd deze week een ouderavond gehouden waarop 130 ouders van hun belangstelling blijk gaven.

Deze grote opkomst was des te verheugender omdat de ouders niet waren uitgenodigd om over de prestaties van hun kinderen te spreken, maar om iets meer te horen over hun plaats en de invloed die zij zouden kunnen uitoefenen op het onderwijs. Het schoolhoofd de heer H. van der Hoeven liet zien hoe de autoritaire positie die de leerkrachten vroeger hadden ingenomen in de loop der jaren zwakker was geworden toen de ouders langzaam maar zeker hun verantwoordelijkheid ten opzichte van hun kinderen begonnen te beseffen.

De spreker noemde een paar voorbeelden op van punten waarop een actieve oudercommissie zich verdienstelijk zou kunnen maken. Een dergelijke commissie zou er vanuit moeten gaan dat men in alle zaken die met het onderwijs van hun kinderen te maken hebben hun stem kunnen laten horen. Dit onder meer bij het invoeren van ingrijpende veranderingen bij het onderwijs. Ook zouden de ouders samen met de leerkrachten kunnnen spreken over de vrijetijdsbesteding van hun kinderen.

De ouders zouden er bijvoorbeeld op aan kunnen dringen om schooltelevisie of andere moderne onderwijsmethodes in te voeren wanneer zij van het nut hiervan overtuigd waren. De oudercommissie heeft ook tot taak klachten over scholen en schoolhoofden te onderzoeken om te kijken of zij al dan niet op waarheid berusten. Een laatste greep uit de vele mogelijkheden die voor een actieve oudercommissie openstaan is het bevorderen van kennis en inzicht van de ouders op elk gebied dat met de opvoeding van hun kinderen te maken heeft.

Op de foto het hoofd van de Brigidaschool de heer H. van der Hoeven op de goed bezochte ouderavond die hij op zijn school organiseerde.



Amigoe restaurantentocht

WILLEMSTAD — Uit eten gaan is één van de weinige genoegens die er nog zijn overgebleven in ons jachtig bestaan, tenminste voor diegenen die niet bijna dagelijks aan obligate lunches, dineetjes of soupers moeten aanzitten met zakenrelaties, gasten, leden commissies of verenigingen. Eet men uit, dan kan moeder de vrouw dat gedeelte van haar taak dat eruit bestaat de nodige uurtjes door te brengen om a) inspiratie op te doen over wat zij voor de variatie eens op tafel zal brengen, b) boodschappen doen om de nodige ingredienten voor de maaltijd in huis te halen en c) in de keuken het maal bereiden en dit op tafel brengen. Dit alles is er niet bij wanneer men zijn honger gaat stillen in een restaurant en uit eten gaan kan dan ook voor het hele gezin een feest zijn.

De laatste jaren zijn met de ontwikkeling van het toerisme op Curacao en de komst van de grote hotels de keuzemogelijkheden bij het zoeken naar een gelegenheid waar men uit kan eten aanzienlijk uitgebreid. Was het vroeger uitsluitend „de Chinees" waar men in zo'n geval zijn heil kon zoeken, nu heeft men gelegenheden waar men ook Italiaans, Amerikaans, Hollands, Frans, Arabisch, Zuidamerikaans enz. kan eten en dan niet te vergeten de eethuisjes waar men op de „crioyo-toer" kan gaan m.a.w. eens lekker stoba of giambo ku funchi of awa di playa eten.

Of het overal even lekker is, is natuurlijk een andere vraag en ook de bediening van het ene restaurant kan vergeleken worden bij het andere hemelsbreed verschillen. Dit heeft ons op het idee gebracht een eettocht te maken langs allerlei locale etablissementen die maaltijden serveren om daarna onze persoonlijke ervaringen voor U te beschrijven. Een aangename kruistocht dus, althas hopen wij, die niet tot doel heeft een volledige inventarisatie op te maken van het locale culinaire gebeuren en ook niet pretendeert punten te kunnen geven voor de kook- en bedieningsprestaties van onze horecaf-mensen. Volgende week zullen wij onze eerste ervaringen in de krant publiceren.



EILANDGEBIED CURACAO
GENEESKUNDIGE- EN GEZONDHEIDSDIENST
BEKENDMAKING

Het Wnd. Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst maakt hiermede bekend dat er wederom voor kinderen gelegenheid bestaat voor vaccinatie tegen polio op de hieronder genoemde adressen en tijden.

a. Kinderen van 3 jaar en ouder die nog niet tegen polio gevaccineerd zijn;

b. Kinderen van 3 jaar en ouder, die nog niet op school zijn en voor de 2e vaccinatie in aanmerking komen;

c. Schoolgaande kinderen, die om de een of andere reden, de 2e vaccinatie in augustus op school gemist hebben. (GELIEVE GELE INENTINGSKAART MEDE TE NEMEN.)

MAANDAG 6 september 1971: CONCORDIASTRAAT 18 van 2.00 – 3 n.m. (GEZONDHEIDSDIENST)

DINSDAG 7 september 1971: CAS CHIQUITOE van 2.00 – 3.00 n.m. (SPREEKKAMER VAN DR. [illegible])

WOENSDAG 8 september 1971: ST. LAURENTIUSSCHOOL van 2.00 – 3.00 n.m.

DONDERDAG 9 september 1971: WESTPUNT van 8.00 – 9.00 v.m. (SPREEKKAMER VAN DR. DURGARAM)

DONDERDAG 9 september 1971: BREEDESTRAAT (O) van 2.00 – 3.00 n.m. (BOVEN BOTICA COROMOTO)

VRIJDAG 10 september 1971: STA. MARIA van 2.00 – 3.00 n.m. (BUURTCENTRUM)

Het Wnd. Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst,

CH. ENGELS, arts.



DEPARTEMENT VAN SO
EN ECONOMISCHE ZAKE

BEKENDMAKING

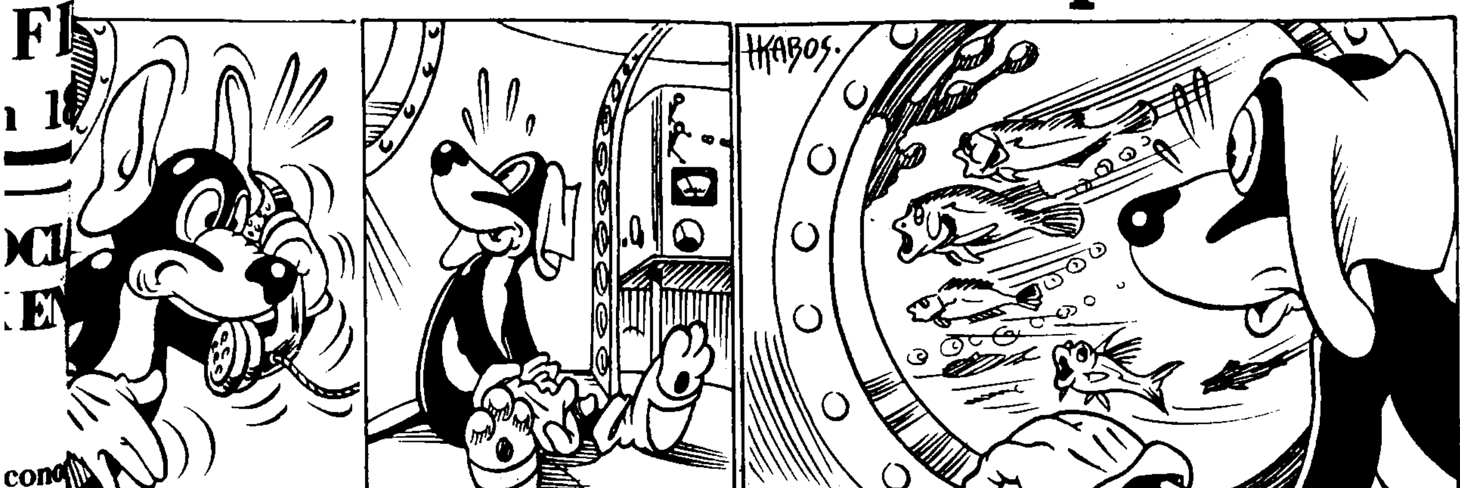
De Directeur van het Departement Sociale- en Eco Zaken maakt bekend dat ingevolge Beschikking Minister van Economische Zaken van de 2de septem in verband met een stijging van de inkoopprijze buitenland de hieronder vermelde hoogst toelaatba respectievelijk aan de kleinhandel en aan de consu aanzien van babyvoeding en melkpoeder, per a verpakkingseenheid, ingaande 6 september 1971, betreft het eilandgebied CURACAO, als volgt gesteld:

	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst to prijs aan de consu
Babyvoeding:		
NUTRIX		
24/200 gr	f. 12,96	
200 gr.	0,54	f. 0,65
BAMBIX		
24/180 gr.	f. 12,96	
180 gr.	0,54	0,65
Melkpoeder		
NUTRICIA		
6/5 lbs	f. 30,72	
5 lbs.	5,12	f. 5,42
12/2½ lbs.	32,28	
2½ lbs.	2,69	2,91
24/1 lb	29,04	
1 lb.	1,21	1,31

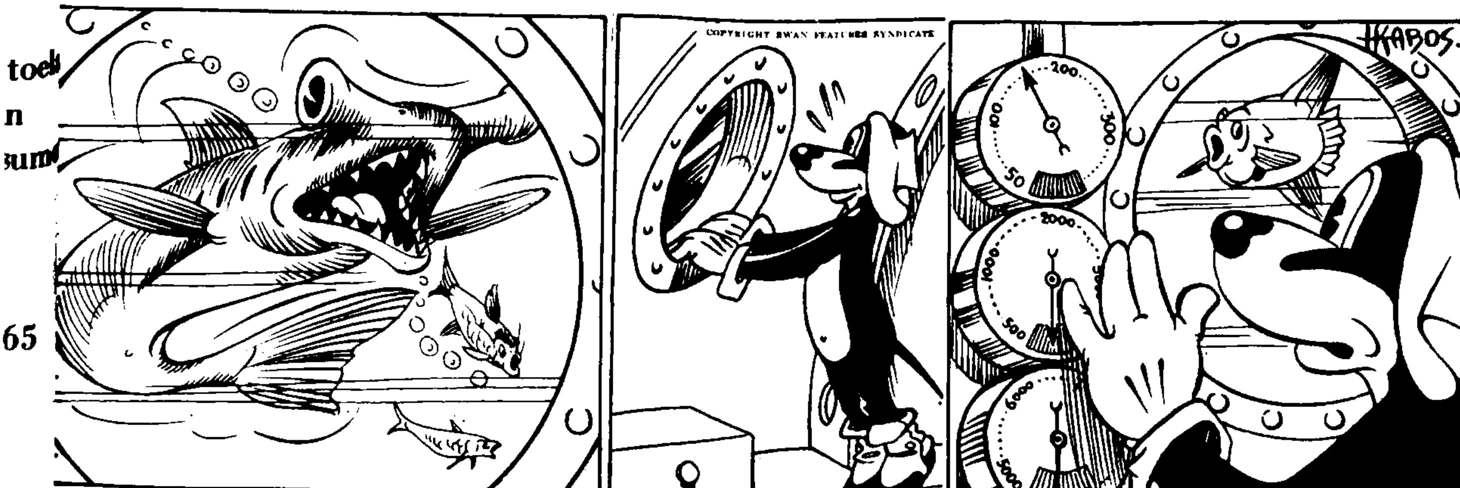
De Di
DRS. TH. G. M. T

STROOMONDERBREKING
Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U
doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken
maandag 6 september 1971
9.00 – 11.00 v.m.
Kent U zelf.
Gedeelte Oost Sta Rosa.
Gedeelte La Campana.

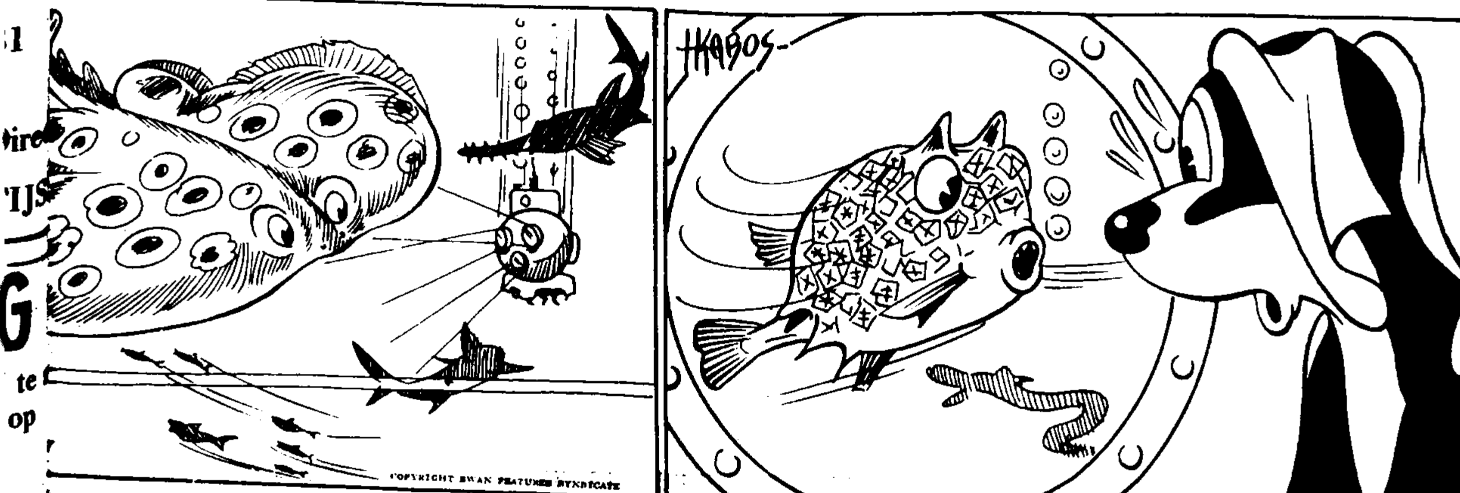
kko Taks breekt het diepterecord



„Hallo! Halloh! " schreeuwde Tekko toen de n de professor niet meer doorkwam. Maar of hij euwde of in de microfoon blies 't hielp helemaal e verbinding was voorgoed verbroken. „Dat is ois! " bromde Tekko en ontdaan hing hij de aar weer op de haak. „Daar zit ik nu met ergens mijn bereik een boekje waarin staat hoe ik dit er naar boven kan krijgen. Ga je gang maar! " was op de grond gaan zitten om eerst eens kalm g over zijn benarde positie na te denken en kwam ndelijk tot de slotsom dat er niets anders opzat, dan 't kleine boekje met aantekening te gaan zoeken. Hij keek om zich heen en bleef toen staren door één van de kijkglazen waardoor hij van tamelijk dichtbij een groot aantal tropische vissen kon zien. Geinteresseerd kwam hij overeind en bleef in gedachten over zoveel schoons naar buiten staren. Zo iets had hij nog nooit gezien en zeker niet op zulk een manier. „Ik mag nog blij zijn, dat ik in die bol en niet zo maar kopje onder gegaan ben! " mompelde onze duiker eindelijk. En daarmee had hij in ieder geval alweer de zonzijde van zijn duistere omstandigheden ontdekt.



— De batiscaaf zakte gestadig verder naar de em en nog steeds en had Tekko 't kleine rode kje met aantekeningen niet gevonden. Eerlijk hij had er tot nu toe e nog geen moeite voor om het te vinden. Hij was volkomen in beslag en door 't leven onder water dat hij zich bijna niet et kijkglas kon losmaken. Plotseling stoof een prachtig gekleurde visjes uiteen en doemde de ige silhouet op van een grote dreigend uitziende eze koerste recht op het venster aan waardoor naar buiten keek en toen 't monster vlak bij gekomen was deinsde onze vriend onwillekeurig een eindje achteruit. Geen wonder, want 't is geen prettig gezicht wanneer je opeens in de opengesperde muil van een kolossale hamerhaai kijkt, zelfs al weet je dat 't dier niet bij je kan komen. „Tjonge! " schrok Tekko. „Die bol is toch maar een groot geluk. Een hamerhaai! Wat had ik op deze diepte moeten beginnen wanneer ik niet in die bol gezeten had? " Hij keek vlug even op één van de drie diepte meters en ontdekte toen dat hij, in de korte tijd dat hij aan 't duiken was, al ruim honderd vijftig meter gedaald was.



— In vergelijking tot de batiscaaf waren de visjes het eerst te zien had gekregen maar klein. Maar de tweehonderd meter gepasseerd was begon die ding heel anders te worden en leek de batiscaaf in vergelijking met de vissen. Na de grote haai volgde al spoedig een reusachtige zaagvis die elang in de licht uitstralende bol scheen te stellen, 't rare ronde voorwerp niet dorst aan te vallen. En keek maar. Hij keek zo geinteresseerd dat hij 't boekje bijna vergeten was. "Trouwens! "zo eerde onze vriend bij zich zelf" Als dat boekje met keningen in staat is mij te helpen de bol van een diepte van tweehonderd meter weer boven te brengen, dan moet dat vanaf tweeduizend meter ook mogelijk zijn! " Een geweldige rog fladderde in de verte aan de bol voorbij en keek schichtig naar 't lichtuitstralende ding dat ongevraagd zijn rust verstoren kwam. De batiscaaf zakte echter verder en 't duurde dan ook niet lang of Tekko riep verbaasd uit: "Wel wel, 't lijkt mijn natuurkunde boek wel van school. Kijk! Daar heb je zo'n vreemd gevormde vis, van bladzijde zeven en vijftig, in levende lijve. Koffervis heet hij als ik me niet vergis. Nee, ik vergis me niet. Die moet een koffervis zijn! "

DE KOEKOESKLOK

E! " zei Pinkie verrast, een mooi huisje. Nog er dan een kabouter- e". Hij stond samen met e Muis bij een grote berg . Daar vonden ze altijd leuke dingen: lege blikjes verstoppertje in te spelen, kammen, waarmee ze de utertuin aanharkten. En slippers, waar ze auto's maakten. Pinkie bond er on een touwtje aan en dan er één op de slipper zitten de ander trok hem. Maar aag lag er iets heel bij- ers tussen de blikjes en ers. Vandaag lag er een je van hout met een punt- en een deurtje vlak er er. "Het lijkt wel een klok", Pinkie verbaasd. "Er staan rtjes op, kijk maar. En één er". "Maar klokken hebben geen deurtjes? " zei ne. "Misschien woont het kemannetje erin", bedacht kie. "Zullen we eens klop- " tik tik tik! klopte hij op deurtje. "Hallo, is hier and? " En toen vielen het outerjongetje en het muisje achterover van schrik. rr boem! Met veel gekraak ng het deurtje opeens open. klein bontgekleurd vogeltje oot naar buiten en reeuwde: "koekoek! " Toen ef het hangen, wiebelend aan lange veer en met zijn kopje evig omlaag. "Een vogel- " zei Moene verbaasd. eeft de klok je pijn ge- n? " vroeg Pinkie mede- lend. "Waarom zit je aan die vast? Heeft een mens dat gedaan? " "Nee nee", zei het vogeltje, "Ik woon hier. En alle vogeltjes uit een koekoeksklok hebben zo'n veer, anders vallen ze eruit". "Koekoeksklok? " vroeg Moene nieuwsgierig. "Ja, zo heet mijn huisje", legde het vogeltje uit. "Is het niet mooi? Maar nu is hij stuk, de wijzer is eraf en het uurwerk doet het niet meer. En daarom hebben ze mij en mijn huisje weg- gegooid".

"ARM VOGELTJE! " zei Pinkie en veegde met zijn zakdoekje de traantjes van het beestje af. "Huil maar niet hoor. Je mag wel bij ons komen wonen. Wij hebben ook een mooi huisje, een kabouter- huisje". "Ach nee", zuchtte het vogeltje, "Het is heel erg lief van je, maar wat moet ik zonder mijn koekoeksklok? Die kan ik toch zo maar niet in de steek laten? Vroeger, toen de klok nog liep, mocht ik om het half uur door het deurtje naar buiten om koekoek te roepen. Ach, wat zou ik dat graag weer doen! " Verdrietig liepen Pinkie en Moene weer naar huis. "Wat erg, dat we dat arme vogeltje niet kunnen helpen", zuchtte Pinkie. "Misschien weet kabouter Brr wel raad", bedacht Moene en samen vertelden ze kabouter Brr het hele verhaal. "Wel wel wel! " zei deze verbaasd. "Een koekoeksklok in de mondi! Vroeger toen ik nog in kabouterdorp woonde, was ik de knapste koekoeksklokmaker van alle kaboutertjes. Onze kabouterkoning had wel honderd van die klokken. En elke keer, als er eentje stuk was, mocht ik hem maken".

"ZOU..ZOU.." Pinkie stotterde ervan. "Zou je deze ook kunnen maken? " "Wis en waarachtig! " lachte kabouter Brr. "Laten we hem maar gauw gaan halen". De dieren uit de mondi verdrongen zich even later nieuwsgierig om het kaboutertuintje. "Heb je de klok al gezien? " zeiden twee konijntjes opgewonden tegen elkaar. "Er zit een vogeltje in en kabouter Brr gaat hem bevrijden". "Welnee! " piepte een muisje, "Het vogeltje wóónt erin, maar zijn veren zijn verroest." "Ai aiai! " schrok een parkietje, "Wat erg! " En het keek gauw, of zijn veertjes soms ook aan het roesten waren. "Als mijn papa het gemaakt heeft, komt hij om het half uur naar buiten en dan zegt hij koekoek", vertelde Pinkie trots.

"Koekoek? Wat betekent dat? vroeg een hagedisje. Maar dat wist Pinkie ook niet. "Dat is koekoekstaal", zei hij maar gauw. Wat waren de dieren nieuwsgierig! "Hoeraaa! schreeuwden ze, toen kabouter Brr eindelijk klaar was met de klok. En huuuu! schrokken ze. Want plotseling vloog het deurtje open. "Koekoek! " riep het vogeltje. En voor de dieren van de schrik bekomen waren, sloeg het deurtje al weer dicht. Maar mooi vonden ze het wel en ongeduldig bleven ze wachten, tot er een half uur voorbij was en het vogeltje weer te voorschijn kwam. "Koekoek! " riep het weer. En toen het al die dieren zag, riep het blij nog een paar keer: "koekoek, koekoek! " Het vogeltje hoefde voortaan nooit meer verdrietig te zijn. Het woonde naast het kabouterhuisje in zijn koekoeksklok en riep om het half uur koekoek koekoek. Het deed het zo mooi het maar kon, want er waren altijd wel een paar dieren, die naar hem kwamen luisteren. "Het is hier nog fijner dan bij de mensen", zuchtte het dan tevreden.

NEL BASILIO.

„Weeshuis " viert gouden jubileum

Huize St Jozef kampt na vijftig jaar nog met financiele problemen

WILLEMSTAD — Op 1 oktober 1921 betrokken achttien voogdijmeisjes Huize Sint Jozef te Santa Rosa, waar de zusters van Schijndel de leiding hadden. In de volksmond echter is Huize Sint Jozef bekend geworden als „weeshuis" en deze nombér di carinjo is tot op de huidige dag blijven bestaan. Dit komt, omdat één jaar na het officiële begin als Huize St. Jozef de weesmeisjes van de zusters van Roosendaal werden overgenomen. Op 1 oktober is het dus 50 jaar geleden, dat de zusters van Schijndel hun internaatswerk op Curacao begonnen, waarvan de doelstelling wordt omschreven als „het scheppen van een opvoedingssituatie voor het op de een of andere wijze in zijn ontwikkeling vastgelopen kind, dat in het eigen milieu niet meer of onvoldoende geholpen kan worden". In de loop van de bijna voorbije vijftig jaar is er wel het een en ander veranderd in het internaat, aldus werd tijdens een persconferentie medegedeeld.

Rekest aan bc gestuurd



Behalve aan sport zoals bijvoorbeeld volleyen en zwemmen wordt door de internen van Huize St. Jozef veel gedaan aan handenarbeid en spelletjes.

Het complex is aanzienlijk uitgebreid, er zijn nieuwe paviljoens bijgekomen en ook werd bijvoorbeeld tien jaar geleden het „verticale systeem" ingevoerd, zodat de groepsindeling niet meer bepaald werd door de leeftijd van de kinderen, maar er in deze groep kinderen van verschillende leeftijd — ook kleine jongens — voorkomen, waarmee de gezinsstructuur meer benaderd werd. Wat met 18 meisjes begonnen is, blijkt uitgegroeid te zijn tot een internaat met ruim 160 jongelui. Daarvoor moest natuurlijk wel iets van het landelijk karakter opgeofferd worden. Toen de zusters in 1928 de „missiestatie" overnamen omvatte deze 5 tot 6 hectaren grond, inclusief 3 windmolens en 40 geiten. Deze kan men nu missen als kiespijn, omdat het beplanting enz. een zo leefbaar mogelijk klimaat is geschapen.

De veranderingen hadden ook betrekking op het gebied van het onderwijs. Vanaf het begin hebben de zusters de bedoeling gehad naast het gewone dagonderwijs ook „de bijzondere vrouwelijke vaardigheden" bij te brengen zoals hoeden vlechten. Zuster Alisa behaalde daarom bijvoorbeeld in 1924 haar hoedenvlechtdiploma. Later kwam er de Centrale School en uit deze Centrale School is 10 jaar geleden de „Regina Pacis huishoudschool" ontstaan, waar nog heel wat meisjes van het internaat een opleiding volgen. Maar niet alleen daar, de onderwijsmogelijkheden zijn zo gedifferentieerd, dat vanuit Huize St. Jozef verleden jaar zo'n veertien verschillende scholen werden bezocht.

Wijzigingen

Naar gelang de tijden wijzigde zich ook de opvoedkundige situatie in het internaat. In 1940 werden twee groepen — grote en kleine meisjes — gevormd. Toen deed ook de eerste leken-leidster haar intrede, met name mej. Euphrasia Boom. In 1953 waren er drie groepen, in 1958 werden dat er 4 en in 1960 zelfs vijf (5). Er werden namen zoals „Sterretjes", „Barboulette" enz. ingevoerd om de groepen een zekere identiteit te geven. Ook kwam er een speciale afdeling voor de „moeilijkste pupillen", op advies van dokter Winkel. Dit experiment moest men echter laten opgeven wegens gebrek aan geschikt personeel.

Met de groei van het aantal kinderen nam ook het leidsterbestand toe; in Huize St. Jozef zijn nu 21 leidsters werkzaam onder directrice Zr. Odiliana-Kunath, die enige tijd geleden mej. R. Hijl als zodanig opvolgde. Verleden jaar werd de stichting „Bon Futuro" opgericht met als lekenleden mevr. N. Calister-Lourens en de heren J. M. Wanga, E. P. Monte en J. Hollander. De voorlopige taak van dit stichtingsbestuur is de exploitatie van het internaat te beheren. In de nabije toekomst zal het volledige bestuur over het tehuis aan dit bestuur worden overgedragen.

Ondanks de vele veranderingen is de zorg over de financiën in de gehele bestaansperiode van Huize St. Jozef steeds blijven bestaan. Het aanvankelijke dagueld — vijftig cent per kind per dag — moge dan in 1958 verhoogd zijn tot fls. 2,10 daarna tot fls. 3,45, waartoe de overheid in oktober 1969 met terugwerkende kracht tot en met 1 januari 1965 besloot, komt men na loon- en prijsexplosies absoluut niet meer uit. Daarbij doet zich de situatie voelen, dat het aantal religieuzen, dat in de internaten werkzaam is, afneemt en meer leken ingeschakeld moeten worden die een behoorlijk salaris moeten verdienen.

Rekest

In verband met deze moeilijke financiële situatie en de tekorten op de exploitaties hebben de internaten van Curacao in begin 1970 bij het bestuurscollege aangeklopt. In het aan het bestuurscollege aangeboden rekest wordt de overheid om de vaststelling gevraagd van onder meer de salarisschalen voor het personeel; van de sociale voorzieningen voor dit personeel, de toegestane personeelsbezetting voor elke der internaten en de financiële gelijkstelling der religieuzen. Het overleg over dit rekest is nog niet afgerond. Wel heeft gedeputeerde G. de Paula verzekerd, dat er binnen afzienbare tijd een beslissing over het rekest te verwachten valt. Ondanks alle zorgen gaat de internaatsleiding verder met haar werk, zoals dat ook gebeurde toen de Nederlandse socioloog dr D. G. R. Mulock-Houwer bij het doorlichten van de internaten op Curacao in 1953 ook Huize St. Jozef woog en te licht bevond. Toch gingen de zusters van Schijndel toen verder en een dergelijke doorlichting zou heden ten dage ongetwijfeld heel wat gunstiger uitvallen voor Huize St. Jozef.



Zuster Odiliana bekleedt momenteel de functie van directrice in Huize St. Jozef.

Verlanglijst Huize St. Jozef

WILLEMSTAD — Juist vanwege de zorgelijke financiële toestand heeft men ter gelegenheid van het gouden feest van Huize St. Jozef een verlanglijst opgesteld van zaken, welke men eigenlijk gewoon dringend nodig heeft in Huize St. Jozef, maar welke men niet heeft kunnen aanschaffen; t.w. 2 Volkswagenbusjes voor het vervoer van de kinderen, 3 tv-toestellen, 3 watercoolers, 4 staande radio-pickups, 6 naaimachines ter vervanging van de bestaande machines, 1 slide projector, 7. aquariums met visjes, 3 volières met vogeltjes en 4 kippenkooitjes met kippen goed voor een gezonde opvoeding van de kinderen.

Patroonsfeest kerk Sta Rosa

WILLEMSTAD — De parochie van Sta. Rosa zal zondag het feest van haar patrones, de H. Rosa van Lima, vieren. 's Morgens om negen uur is er een jeugdmis, verzorgd door de jeugd van Sta. Rosa. Om half zeven 's avonds is er de feestmis, verzorgd door het koor van Sta. Rosa, waaronder enkele parochianen die de lezingen zullen verzorgen. Onder alle missen zal er een enveloppencollecte zijn voor Ayudo Social van Sta. Rosa. s' Avonds van half acht tot tien uur zal er een muziekfeest zijn met toneelvoordracht op de binnenplaats van de Martinus de Porresschool. Deelnemende groepen zijn: Drumband Jonge Wacht Sta. Rosa, Sint Vincentius Harmonie, Typico Santa Rosa en de toneelgroep van Stanley Bonifacio.

Een van de kleintjes intensief bezig met een spel waarbij ze van bepaalde vormpjes figuren kan maken.



Feestcommissie

WILLEMSTAD — Het 50-jarig bestaan van Huize St. Jozef te Santa Rosa zal niet ongemerkt voorbijgaan. Een feestcommissie onder leiding van de heer S. (Boy) Berenos heeft een programma samengesteld, waarbij de nadruk uiteraard op de ex- en huidige bewoonsters van het internaat is komen te vallen. Zo zal er op 2 en 3 oktober een reunie van oud-internen worden gehouden, waarbij men nog eens kan napraten over vroegere belevenissen. Op 9 oktober is er feest voor de jeugdige bewoonsters van Huize St. Jozef, waarna de feestweek wordt besloten met een receptie op 10 oktober.

Ongevallen bij Shell

WILLEMSTAD — In de maand juli hebben zich bij Shell Curacao in totaal 59 ongevallen voorgedaan, waarbij slechts in drie gevallen werktijd verloren ging, terwijl in de andere gevallen eerste hulp bij ongelukken de betrokkene meteen op de been bracht. In vergelijking met de maand juli 1970 betekent een en ander een daling van het ongevallen-cijfer: in juli 1970 namelijk 67 gevallen, waarvan … verlies van werktijd. Over de periode januari tot en met juli, met tussen haakjes de corresponderende cijfers over dezelfde periode in 1970, deden zich in totaal 355 (316) ongevallen voor, waarbij in 38 (21) gevallen werktijd verloren ging. De toename van het aantal ongevallen wordt verklaard door de stijging bij de afdeling Mechanical engineering van 63 tot 87 in 1971 en bij Miscellaneous met een stijging van acht in 1970 tot 31 in 1971. Aldus een bericht in het personeelsorgaan van Shell, Nos isla.

VESC vertegenwoordigt employees bij Shel

WILLEMSTAD — De Vertegenwoordiging employees Shell Curacao heeft onlangs officieel zijn intrede gedaan en volgde daarbij de adviescommissie van employees op. Laatstgenoemde commissie heeft sedert 1943 gefungeerd als vertegenwoordiging van de stafleden van Shell. Tijdens de officiele wisseling van de wacht werd er op gewezen dat de VESC de ontwikkelingen op het gebied van de maatschappelijke verhoudingen demonstreert. Laatste voorzitter van de adviescommissie was de heer R.J. Leanez, voorzitter van de VESC is de heer E. P. Romer. Aldus een bericht in het Shell-personeelsorgaan Nos isla.

PARAMOUNT FILM

presenteert

Ali MacGraw - Ryan O'Neal

LOVE STORY

EEN HOWARD G. MINSKY-ARTHUR HILLER Produktie
John Marley & Ray Milland Scenario ERICH SEGAL Regie ARTHUR HILLER
Produktie HOWARD G. MINSKY Uitvoerend Producent DAVID GOLDEN Muziek FRANCIS LAI IN KLEUREN PARAMOUNT FILM

DEZE FILM ZAL ALLEEN GEDRAAID WORDEN IN HET DRIVE-IN en ROXY THEATER.

BON BINI

Holiday Inn aruba — Holiday Inn CURACAO

SPECIAL

2 nachten vol plezier — 3 dagen vol zon

DELUXE ACCOMODATIE – 2 MAAL ONTBIJT
INCL. BEDIENINGSGELD – BELASTING – GRATIS
ZWEM- & STRANDFACILITEITEN – TELEVISIE –
KINDEREN TOT 12 jaar GRATIS (E.P.) SAMEN BIJ VOLW.

20 PCT. KORTING VOOR DINERS IN ONZE ROMANTISCHE

PALMBEACH SUPPERCLUB — THE CUNUCU STEAK HOUSE

Aruba	Curacao
nafl. 44,50	nafl. 40,00
" 31,85	" 27,25
" 28,40	" 25,25

per persoon
reserveringen ... H.I. Cur. tel. 25400
– Uw REISAGENT of A L M kantoor

SOCIEDAD MORTUORIA

"LA PIADOSA"

ta invita tur su miembronan na un reunion general **extra ordinario** cu ta tuma lugar dia Domingo dia 19 di September 1971, pa 10.30 di mainta, den local di Credit Union „Santa Familia" (antes Club San Tharcisio), pegá cu Pastorie di misa Santa Familia (tras di Santana).
Como e reunion aki ta di **gran importancia** pa su miembronan, Directiva ta conta cu asistencia di tur.

DIRECTIVA

GOMEZ STEVEDORING & STEAMSHIP AGENCIES, INC.

AGENTEN VOOR SEALAND SERVICE EN WALLENIUS CARIBBEAN-LINE.

VOOR SNELLERE SERVICE NU MET 2 TELEFOONAANSLUITINGEN.

36239.....37177

EEN NIEUWE TELEFOONCENTRALE

wordt a.s. maandag op Dr. Albert Plesman Luchthaven in gebruik genomen. Vanaf die datum zijn onze Technische Dienst, Autodienst, Administratie, Vliegdienst, Opleidingen, Gebouwen afdeling en Inkoop uitsluitend onder nummer

81322

Maakt U even een notitie in Uw telefoonboek op blz. 40?

ALM

ANTILLIAANSE LUCHTVAART MAATSCHAPPIJ

CINE RIO

ZATERDAG 4 OM 8.00 N.M.
ZONDAG 5 OM 9.00 N.M.
FOX presenteert een wrede cowboy film, KLEUREN.
PETER STRAUSS
CANDICE BERGEN in:
"SOLDIER BLUE"
Engels, Spaanse tekst
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 5 OM 7.00 N.M.
WARNER BROTHERS presenteert een spannende film, in KLEUREN.
MICHAEL YORK
"ZEPPELIN"
Engels, Spaanse tekst
VOLWASSENEN Fls. 0.50
KINDEREN Fls. 0.25

Het is nog niet te laat om voor het week-end zo'n handy-pack

OLD COLONY

in huis te halen.

U kunt nog terecht bij Uw supermarket of bij Curacao's oudste limonadefabriek

Britania INCORPORATED

Oranjestraat-1

Telefoon: 54278 en 54279

MAINTENANCE SERVICE

Kenepaweg 28 - Tel.: 35640
verzorgt gaarne

- alle reparaties aan Uw huis
- dak reparaties
- **het verven van Uw dak met verf naar keuze**
- het graven van beerputten
- schoonmaak werkzaamheden in het algemeen
- schilderwerk

Voor het begroten van de werkzaamheden wordt minimaal f 15.– in rekening gebracht.

Voor de reproductie

van al Uw

BOUWPLANTEKENINGEN

terwijl U wacht....

COMACO

"C entro Comercial Antilia"
Groot Davelaar
(Naast Drive-IN Theater)
Telefoon 54624

WEST-END telefoon 25252

ZATERDAG 7 en 9 UUR – ZONDAG 10.30 A.M. en 8.30 P.M.
de aktievolle avonturenfilm
"THE ARCHER OF FIRE"
GUILLIANO GEMMA – MARK DAMON – LUIS DAVILA
Strijd van man tegen man, wapengeweld en verraad
f.2.00 - f.1.25 BOVEN 18 JAAR

ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Een Western van de hardste soort
"YOUNG BILLY YOUNG"
ROBERT MITCHUM – ANGIE DICKINSON – ROBERT WALKER
Billy moest zich snel overtreffen... of vroegtijdig sterven.
f. 2.00 - f. 1.25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 4.30 P.M.
De hardste Western
"FISTFULL OF DOLLARS"
CLINT EASTWOOD
MARIANNE KOCH
Met zijn revolvers kende hij geen medelijden.
f. 1.00-f.0.50
Kinderen halve prijs.

ZONDAG 6.30 P.M.
Grootste slag uit de tweede wereldoorlog
"THE BATTLE OF BRITAIN"
HARRY ANDREWS
LAURENCE OLIVIER
De slag die de koers van de geschiedenis veranderde.
f. 1.75 - f. 1.10
Kinderen halve prijs.

DRIVE IN THEATER CURACAO TELEFOON 35750

ZATERDAG 4 OM 7.15 en 9.15
ZONDAG 5 OM 9.15 N.M.
PARAMOUNT presenteert GRANDIOZE PREMIERE van de zolang verwachte film, in KLEUREN. De meest succesvolle film aller tijden.
Met:
ALI Mac GRAW – RYAN O'NEAL in:

liefde betekent nooit te hoeven zeggen het spijt me

PARAMOUNT FILM PRESENTEERT
Ali MacGraw - Ryan O'Neal
LOVE STORY
EEN HOWARD G. MINSKY-ARTHUR HILLER Produktie
John Marley & Ray Milland Scenario ERICH SEGAL Regie ARTHUR HILLER
Produktie HOWARD G. MINSKY Uitvoerend Producent DAVID GOLDEN Muziek FRANCIS LAI IN KLEUREN PARAMOUNT FILM

EEN FILM DIE U ZEKER NIET MAG MISSEN
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR

ZATERDAG 4 OM 12.00 N.M.
"NACHTVOORSTELLING"
PREMIERE van een interessante SEX film, in KLEUREN. Zij vond volle liefde alleen buiten haar huwelijk
FRANCOISE PREVOST
GIANNI MACCHIA in:
"WOMAN – ON – FIRE"

Regie: FERNANDO DI LEO
Met: FRANCOISE PREVOST, GIANNI MACCHIA, MICHEL BARDINET, MONICA STREBEL

Engels, Hollandse tekst.
Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 5 OM 7.15 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert de film, waarvan jong en oud zal genieten. In KLEUREN.
Met:
FRED FLINTSTONE in:

THE FLINTSTONES' FIRST FULL-LENGTH MUSICAL SPY ADVENTURE!
7 GREAT NEW SONGS!
THE MAN CALLED FLINTSTONE

ENTREE VOLWASSENEN Fls. 2.00
KINDEREN Fls. 1.00

Plaats eens een zoekertje

ZATERDAG NIGHTCLUB
CHICAS RITMICAS in HOTPANTS
SUPER COMBO KASTANEER
met FLOORSHOW V/D RUMBERA SONIA DE RUMBERA ZONDER RIVAAL
uit ARUBA LOS TRUPIALES DE RIVALEN VAN SANTANA
Kom en bewonder deze jongens uit Aruba! ! !
Entree f. 5.– p.p.

PUSSYCAT NIGHT CLUB

ZONDAG NIGHTCLUB
Dansen a la discoteque met de filmvoorstelling van de 1970 TRANSAM RACES
Entree f. 3.– p.p.
Een drankje gratis! ! !
Kom en zie onze exclusieve GO-GO GIRLS IN ACTIE
Come where all the action is
Come to the PUSSYCAT.

CINELANDIA

ZATERDAG 4 OM 7.15
ZONDAG 5 OM 9.15
Een spannende film, in KLEUREN.
Broeinest van sluikhandel en verboden SEX.
Met: GEORGE ARDISSON – PASCALE AUDRE
KILLERS CONTR KILLERS
In het Engels. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BOV

ZONDAG 5 OM 7.15 N.M.
FOX presenteert een aktievolle cowboyfilm in KLEURE
LEE MARVIN – JACK PALANCE in:
MONTY WALSH
In het Engels, met Spaanse tekst. Kleuren
ENTREE: Fls. 1.50–0.90 KINDEREN HA

MAANDAG 6 OM 7.15 & 9.15 N.M.
"UP – IN – THE – CELLAR"

ROXY AIRCONDITIONED

ZATERDAG 4 OM 7.00 & 9.00 N.M. ZONDAG 5 OM
FOX presenteert PREMIERE van een gedurfde film, in K bereikte alles door zijn begrip voor iedereen en vernieti zijn egoïsme.
ANGELA LANSBURY – MICHAEL YORK i
SOMETHING FOR EVERYONE
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BOV

ZONDAG 5 OM 7.00 N.M.
Een boeiende cowboyfilm, in KLEUREN. Met de b BARKER in:
LOST TREASURE OF THE A
In het Engels. KLEUREN
ENTREE: Fls.1.75–1.10 KINDEREN HA

MAANDAG 6 OM 8.30 N.M. LET OP DE AANVANG
DOORLOPENDE VOORSTELLING
KOLOSSAAL – DUBBEL – PROGRAMMA

PREMIERE van een sex film. ADAM en EVA schaamden zich niet. Deze meisjes nog minder
DAVID KERNAN –
ANDREA ALLEN
HOT GIRLS
„ALLEEN VOOR MANNEN"
Engels, KLEUREN

Iedereen is van ied
Over groepensex e
MONA MARSH
STEFFEN W
Sex in groepsver
In het Eng

ENTREE: Fls.2.00 – 1.25
STRIKT BOVEN 18 JAAR A.U.B. IDENTITEITSKAART M

S.O.V. ASIENT
zoekt voor spoedige indiensttredin
KASSIERE
Sollicitaties uitsluitend telefonisch op 9-38

De nieuwste mode
MEISJESSHORTS
met bijpassende
TANK SHIRTS
el combate
Pietermaaiplein – Salinja

glazen
voor elke gelegenheid !
Degelijke kwaliteit - Billijk gepr
La Bonanza

sacopa trade name of scherpenheuvel n.v.
GEVRAAGD:
Vrouwelijk administratieve krac
Opleiding: minimaal Mulo/Havo en type diploma.
Aanmelden: Maandag 6 uur n.m.
Scherpenheuvel 1.